

WIECH ŻYJE POLSKA RZECZPOSPOLITA LUDOWA!

Cena 1 zł

Echo dnia

Nr 172/173 (805)

KIELCE

Rok IV

Sobota—niedziela—poniedziałek, 20—21—22 lipca 1974 r.

Z okazji Święta Odrodzenia gościmy

niezawodnego przyjaciela Polski Ludowej

Stolica serdecznie powitała Leonida Breżniewa



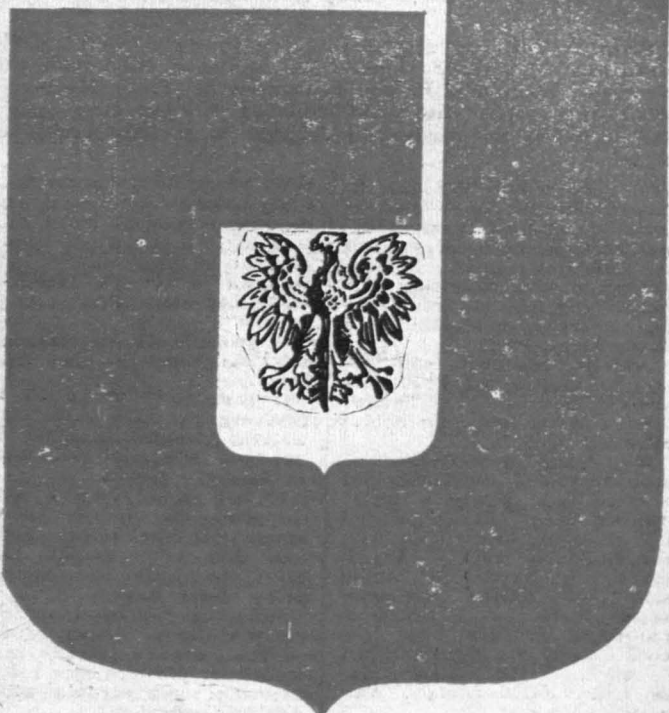
Na zaproszenie KC PZPR, Rady Państwa i Rady Ministrów PRL przybył do Polski na uroczystości jubileuszu XXX-lecia naszej ludowej ojczyzny wybitny przywódca narodu radzieckiego i działacz międzynarodowego ruchu komunistycznego, sekretarz generalny KC KPZR — **LEONID BREŻNIEW**.

Wizyta ta — podobnie jak wszystkie poprzednie, które Leonid Breżniew składał w naszym kraju, jest doniosłym wydarzeniem w historii naszych stosunków z pierwszym państwem socjalizmu, z krajem, z którym łączą nas nierozwalne więzi przyjaźni i współpracy.

U progu nowego rozdziału dziejów Polski Ludowej — tak

DOKOŃCZENIE NA STR. 2

22 LIPCA



Radość życia i tworzenia

Są w życiu każdego człowieka, każdej rodziny, każdego narodu chwile, w których radość z udanego tworzenia, osiągniętego sukcesu jest ogromna, wręcz zbyt wielka, by przeżywać ją nie dzieląc się z nikim. Do biesiadnego stołu chciałoby się wówczas skrzyknąć wszystkich przyjaciół. Chciałoby się również przywołać często nieobecnych już na zawsze tych, którzy udnie przekazywali nam kiedyś rozpoczęte przez siebie dzieło: ojców, matki, najświetlejszych synów — bojowników o lepsze, sprawiedliwsze i dostatniejsze jutro, i tych zwykłych, szarych obywateli, którzy bez patosu zginęli wtedy, gdy dopiero zaczynała się nowa Polska. Chciałoby się przywołać ich wszystkich i powiedzieć patrzcie jak wygląda dziś wasze „jutro”, nie roztrwoniliśmy tego, coście krwią okupili i pracą zbudowali.

DOKOŃCZENIE NA STR. 3

LIPCOWE ŚWIĘTO

● Manifestacja pod pomnikiem
Wdzięczności ● Spotkanie
z zasłużonymi dla województwa

● Uroczysty
koncert

Z okazji XXX rocznicy powstania PRL wczoraj, w Kielcach odbyła się uroczystość złożenia wieńców pod pomnikiem Wdzięczności. Pochód otworzyły poczty sztandarowe kół ZBoWiD z terenu miasta. Za nimi przedstawiciele Sekretariatu i egzekutywy Komitetu Wojewódzkiego PZPR w Kielcach, Konsulatu Generalnego ZSRR w Krakowie,

DOKOŃCZENIE NA STR. 3

Pod pomnikiem Wdzięczności w
Kielcach wieńiec złożył wojewoda
kielecki, Antoni Połowniak.

Fot. Jerzy Burczyński



L. Breżniew na lotnisku
w Warszawie.

CAF-telefoto

W dniach Jubileuszu XXX-lecia PRL
gratulacje
za dotychczasowe osiągnięcia
i życzenia nowych sukcesów
na szlakach budowy Drugiej Polski
składa Czytelnikom
zespół
„ECHA DNIA”

Piękne podarunki dla stolicy na XXX-lecie PRL

Trasa Łazienkowska i Wisłostrada stały otworem • Oddanie bryły Zamku Królewskiego

Stało się już tradycją, że w każde lipcowe święto stolica wzbogaca się o nowe obiekty. Na jubileusz XXX-lecia PRL Warszawa otrzymała 19 bm. Łazienkowską Trasę Mostową i Wisłostradę: obie inwestycje stanowią kolejny etap przeobrażenia stolicy na drodze jej rozwoju w socjalistycznej ojczyźnie.

Od rana wzdłuż przeszło 8-kilometrowej Trasy Łazienkowskiej gromadziły się tłumy warszawiaków. U zbiegu ul. Wawelskiej z al. Niepodległości mieszkańcy stolicy serdecznie powitali Edwarda Gierka, Henryka Jabłońskiego i Piotra Jaroszewicza.

Orkiestra gra hymn państwowy. I sekretarz KC PZPR pozdrawia zebranych tu budowniczych trasy, gratuluje dobrej roboty.

W imieniu ich wszystkich — projektantów i wykonawców, a także tych, którzy w dzieło budowy Trasy Łazienkowskiej i Wisłostrady włączyli się własną społeczną pracą — brygadziści z warszawskiego „Mostostalu” — Adolf Pawłowski składa meldunek o zakończeniu przed terminem prac. Niechaj nasza trud i jego rezultaty — mówi — jak najlepiej służą społeczeństwu stolicy, Warszawie i krajowi.

Następuje moment usunięcia zapór, zagradzających jezdnię: Trasa Łazienkowska staje otworem.

Głos zabiera premier Piotr Jaroszewicz. Przypominał on, że nadeszła chwila, na którą czekano 3 lata — od momentu, kiedy kierownictwo partii i rząd podjęły decyzję o budowie Łazienkowskiej Trasy Mostowej i Wisłostrady.

W imieniu Biura Politycznego KC PZPR i rządu P. Jaroszewicz złożył budowniczym trasy serdeczne podziękowanie i wyrazy najwyższego uznania.

Orkiestra odegrała „Warszawiankę”. Edward Gierek wraz z innymi członkami kierownictwa partii i państwa — oprowadzani przez budowniczych i projektantów — obejrżeli w towarzysztwie gospodarzy miasta: Józefa Kępy i Jerzego Majewskiego najważniejsze wezty komunikacyjne Trasy Łazienkowskiej i Wisłostrady.

W 42 miesiące po decyzji Biura Politycznego KC PZPR w sprawie odbudowy Zamku Królewskiego w Warszawie oddany został 19 bm. jego gmach.

Następny numer naszej gazety ukaże się we wtorek, dnia 23 lipca w godzinach popołudniowych.

W uroczystości przekazania bryły zamku uczestniczyli tłumnie zgromadzeni na placu Zamkowym mieszkańcy stolicy. Przybył przewodniczący Rady Państwa — Henryk Jabłoński. Sprawozdawcy PAP relacjonują:

O godzinie 11 warszawiacy szczerze zapelnili plac Zamkowy.

O godzinie 11.45 po 35 latach argnęty znów zatrzymane w tym samym położeniu we wrześniu 1939 roku wskazówki zamkowego zegara.

W Sali Konstytucji 3 Maja rozpoczęło się uroczyste posiedzenie Obywatelskiego Komitetu Odbudowy Zamku. Głos zabiera przewodniczący komitetu — Józef Kępa.

Mówca podziękował serdecznie wszystkim Polakom w kraju i za granicą, którzy zgromadzili środki pieniężne i dzieła sztuki oraz czynnie wspierali ideę odbudowy.

Delegacje budowniczych złożyły meldunek o zakończeniu zadań I etapu odbudowy. Następnie zabierali głos przedstawiciele świata kultury, nauki, projektanci i wykonawcy.

Z kolei przemówienie wygłosił przewodniczący Rady Państwa — Henryk Jabłoński. Podkreślił on, że oddanie bryły zamku niemal w przeddzień XXX-lecia Polski Ludowej nadaje tej uroczystości znaczenie ogólnonarodowej manifestacji.

Henryk Jabłoński w imieniu KC PZPR, Rady Państwa i rządu przekazał gorące podziękowanie milionom Polaków, którzy w jakiegokolwiek bądź formie przyczynili się do powodzenia tego dzieła i sprawili, że stało się ono doniosłą manifestacją narodowej jedności.

Mieszkańcom Warszawy — powiedział na zakończenie H. Jabłoński — wypada mieć ambicję przodowania wśród najlepszych. Wówczas zamek, symbol stołeczności tego miasta, będzie nie tylko znamiem wierz i tradycji współczesności, ale również i przyszłości godnej socjalistycznego narodu i jego heroicznej stolicy.

Z kolei — Tadeusz Łomnicki odczytał tekst aneksu Obywatelskiego Komitetu Odbudowy Zamku.

Następnie goście zwiedzili pomieszczenia zamku. O godzinie 13 sale zamkowe otwarte zostały dla warszawiaków.

© Z okazji Święta Odrodzenia Polski minister obrony narodowej gen. armii Wojciech Jaruzelski wydał specjalny rozkaz.

© Sobota 20 VII jest siódmym dniem „Operacji Zagiel-74”. Dziś na skwerze Kościuszki w Gdyni odbędzie się uroczystość wręczenia nagród zwycięzcom regat na trasie Kopenhaga — Zatoka Gdańska. Trwają ostatnie przygotowania do niedzielnej parady morskiej na Zatoce Gdańskiej żaglowców 12 bander.

W skrócie

© Sobota jest drugim dniem Złotu Młodzieży Polskiej — „Warszawa-74”. W miasteczku złotowym gościć będzie ponad 200-osobowa grupa honorowych gości warszawskiego spotkania młodzieży. Są to ludzie szczególnie zasłużyli dla naszej ojczyzny, budowniczowie Polski Ludowej, wybitni przedstawiciele życia społecznego i kulturalnego, zasłużeni wychowawcy młodzieży, rodzice delegatów. Dziś także przedownicy pracy odwiedzą najważniejsze warszawskie zakłady przemysłowe, instytuty naukowe itp.

© Uczestnicy III Światowego Festiwalu Polonijnych Zespołów Artystycznych wystąpili na scenie Państwowej Filharmonii w Rzeszowie z galowym koncertem. Młodych artystów z ośrodków polonijnych 11 krajów świata gorąco oklaskiwała rzeszowska publiczność na pożegnalnym — do następnego festiwalu — występie. Koncert galowy miał charakter stylizowanego wesela łowickiego z jego wszystkimi ludowymi obrzędami.

© 20.VII oddane zostaną do użytku dalsze obiekty produkcyjne, placówki kulturalne i wypoczynkowe, urządzenia komunalne.

Uroczyste posiedzenie Sejmu PRL w PR i TV

21 lipca br. Polskie Radio w programach I, II i III o godzinie 9.20 oraz Telewizja Polska o 9.15 w programie I w kolorze transmitować będą przebieg uroczystego posiedzenia Sejmu w związku z XXX-leciem PRL. (PAP)

Stolica serdecznie powitała L. Breżniewa

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

jak i w dniach jej narodzin — sojusz, przyjaźń i braterska współpraca z ZSRR są dla nas sprawą o znaczeniu fundamentalnym.

Rzeczniakiem tego typu nowych jakościowo wyższych stosunków jest sekretarz generalny KC KPZR — Leonid Breżniew, któremu stolica Polski Ludowej zgotowała serdeczne, gorące powitanie.

Sprawozdawcy PAP relacjonują:

Godzina 16.00. Lotnisko Okęcie, które ma przyjąć samolot specjalny, udekorowane flagami o barwach narodowych Polski i Związku Radzieckiego. Rozpięte nad gmachem portu lotniczego transparenty w językach polskim i rosyjskim witają przywódcę Kraju Rad w socjalistycznej Warszawie, pozdrawiając okrytą chwałą Komunistyczną Partię Związku Radzieckiego.

Na płycie lotniska, otoczonego gęstym szpalerem warszawian, przybywają Edward Gierek, Henryk Jabłoński i Piotr Jaroszewicz.

IL-62 ląduje. Kompania reprezentacyjna Wojska Polskiego prezentuje broń.

Wysiadającego z samolotu Leonida Breżniewa witają Edward Gierek, Henryk Jabłoński i Piotr Jaroszewicz.

Chłopcy i dziewczęta ze szkół warszawskich wręczają przywódcę ZSRR naręczą czerwonych i białoczerwonych goździków.

Leonid Breżniew i towarzyszące mu osoby witają się ze znajdującymi się na lotnisku członkami kierownictwa partii i państwa.

Rozlegają się dźwięki hymnów Związku Radzieckiego i Polski.

Leonid Breżniew w towarzystwie Edwarda Gierka przyjmuje raport dowódcy kompanii reprezentacyjnej Wojska Polskiego, przechodzi przed frontem żołnierzy, oddaje część sztandarowi jednostki.

Sekretarz generalny KC KPZR wita się następnie z członkami korpusu dyplomatycznego.

Przywódcę ZSRR witają członkowie ambasady ZSRR w Warszawie z ambasadorem Stanisławem Piłotowiczem.

L. Breżniew podchodzi do szpalerów ludności. Rozlegają się okrzyki na cześć przyjaźni polsko-radzieckiej, mieszkańcy stolicy przekazują L. Breżniewowi życzenia wszelkiej pomysłowości, składają najlepsze życzenia narodom Związku Radzieckiego.

Powitanie na lotnisku zamyka defilada kompanii reprezentacyjnej Wojska Polskiego.

Przejazd ulicami stolicy

Kolumna samochodowa kieruje się do centrum miasta. W pierwszym — odkrytym samochodzie — Leonid Breżniew i Edward Gierek.

Od bram lotniska wzdłuż jezdni zwarte tłumy warszawiaków.

U zbiegu al. Żwirki i Wigury, z Wawelską, tuż obok pomnika Lotnika witający podbiegają do samochodów, wręczając przywódcę Związku Radzieckiego i Polski wiązanki kwiatów. Wśród nich reprezentanci załóg robotniczej Woli.

Leonid Breżniew dziękuje za gorące powitanie.

Kolumna zbliża się do pierwszych rozjazdów nowoczesnej Trasy Łazienkowskiej.

Leonid Breżniew z zainteresowaniem obserwuje zmiany, jakie dokonały się w pejzażu stolicy od jego ostatniego pobytu.

Przed al. Niepodległości, w miejscu, gdzie znajduje się pierwszy wiadukt Trasy Łazienkowskiej — kolejny postój. Leonida Breżniewa wita tu de-

legacja załogi Hutwa”. Mówią, że Warszawiacy są dumni. Breżniew będzie z nami uroczystych XXX-lecia. Leonid kilkakrotnie odwrócił się do tłumów. „Warszawa” zaskarbia gorącą sympatię załogi. Z prawdziwym występuje w Al. Ujazdowskiej, zespół znany radzieckim. Dziewczęta i chłopcy ponad 100 osób zespółają na cześć gości lotnisk. „Witam was”, tem rozbrzmiewa. „Da się lubić...”

Na całej trasie przejeżdżając frontonach budynków ulicami — hasła w polskim i rosyjskim „razem”, „Naród polski pozdrawia ludzi pracy Rad”. „Niech żyje jedność bratnich partii”.

Kolumna samochodowa się do Belwederu. Tysiące wiwatujących wie załogi FSO — pierwszych zakładów słowych Warszawy, wzniesiony został w dokumentację i technologiczną. Do Leonida Breżniewa Gierka zbliża się kilkocisobowa delegacja wręczając im pęki róż i goździków.

U Grobu Nieznanego Żołnierza

Grób Nieznanego Żołnierza w Warszawie. Płyta grobu z napisem: „Jestem z polskiego żołnierza”. Wszyscy Polacy, którzy walczyli o wolność, w tym i ten, którego nie znamy, są w niej. Leonid Breżniew i towarzyszący mu osoby wstępują na teren Mauzoleum Żołnierzy.

Do wielkiego obelisku, na którym leży płyta z napisem: „Poległym w walce o wolność i niepodległość Polski”. Leonid Breżniew i towarzyszący mu osoby wstępują na teren Mauzoleum Żołnierzy.

Do wielkiego obelisku, na którym leży płyta z napisem: „Poległym w walce o wolność i niepodległość Polski”. Leonid Breżniew i towarzyszący mu osoby wstępują na teren Mauzoleum Żołnierzy.

Do wielkiego obelisku, na którym leży płyta z napisem: „Poległym w walce o wolność i niepodległość Polski”. Leonid Breżniew i towarzyszący mu osoby wstępują na teren Mauzoleum Żołnierzy.

Do wielkiego obelisku, na którym leży płyta z napisem: „Poległym w walce o wolność i niepodległość Polski”. Leonid Breżniew i towarzyszący mu osoby wstępują na teren Mauzoleum Żołnierzy.

Do wielkiego obelisku, na którym leży płyta z napisem: „Poległym w walce o wolność i niepodległość Polski”. Leonid Breżniew i towarzyszący mu osoby wstępują na teren Mauzoleum Żołnierzy.

Do wielkiego obelisku, na którym leży płyta z napisem: „Poległym w walce o wolność i niepodległość Polski”. Leonid Breżniew i towarzyszący mu osoby wstępują na teren Mauzoleum Żołnierzy.

Do wielkiego obelisku, na którym leży płyta z napisem: „Poległym w walce o wolność i niepodległość Polski”. Leonid Breżniew i towarzyszący mu osoby wstępują na teren Mauzoleum Żołnierzy.

Do wielkiego obelisku, na którym leży płyta z napisem: „Poległym w walce o wolność i niepodległość Polski”. Leonid Breżniew i towarzyszący mu osoby wstępują na teren Mauzoleum Żołnierzy.

Do wielkiego obelisku, na którym leży płyta z napisem: „Poległym w walce o wolność i niepodległość Polski”. Leonid Breżniew i towarzyszący mu osoby wstępują na teren Mauzoleum Żołnierzy.

Do wielkiego obelisku, na którym leży płyta z napisem: „Poległym w walce o wolność i niepodległość Polski”. Leonid Breżniew i towarzyszący mu osoby wstępują na teren Mauzoleum Żołnierzy.

Do wielkiego obelisku, na którym leży płyta z napisem: „Poległym w walce o wolność i niepodległość Polski”. Leonid Breżniew i towarzyszący mu osoby wstępują na teren Mauzoleum Żołnierzy.

Do wielkiego obelisku, na którym leży płyta z napisem: „Poległym w walce o wolność i niepodległość Polski”. Leonid Breżniew i towarzyszący mu osoby wstępują na teren Mauzoleum Żołnierzy.

Do wielkiego obelisku, na którym leży płyta z napisem: „Poległym w walce o wolność i niepodległość Polski”. Leonid Breżniew i towarzyszący mu osoby wstępują na teren Mauzoleum Żołnierzy.

Do wielkiego obelisku, na którym leży płyta z napisem: „Poległym w walce o wolność i niepodległość Polski”. Leonid Breżniew i towarzyszący mu osoby wstępują na teren Mauzoleum Żołnierzy.

Do wielkiego obelisku, na którym leży płyta z napisem: „Poległym w walce o wolność i niepodległość Polski”. Leonid Breżniew i towarzyszący mu osoby wstępują na teren Mauzoleum Żołnierzy.

Kielecki (pod)wieczorek...

GALERIA MALARSTWA DZIECIĘCEGO
W WDK

Od wczoraj czynna jest w Wojewódzkim Domu Kultury wystawa malarstwa dziecięcego pn. „Moja ojczyzna”. Prezentuje ona prace dzieci uczęszczających na zajęcia plastyczne prowadzone w powiatowych i zakładowych domach kultury. Ekspozycja składa się z ponad 100 prac nadesłanych przez 10 placówek kulturalnych z całego województwa. Są tu m.in. prace najmłodszych mieszkańców Kielc, Lipska, Pińczowa, Kazimierza Wielkiego oraz prace przekazane przez kilka szkół podstawowych w Radomiu. Wystawa czynna będzie dwa tygodnie.

NOWA PLACÓWKA USŁUGOWA

Przy pl. Obrońców Stalingradu od niedawna czynny jest punkt usługowy Spółdzielni Pralni-

czo - Forbiarskiej. Placówka ta świadczy usługi w zakresie czyszczenia garderoby oraz prania bielizny pościelowej. Kierowniczka punktu — p. Jadwiga Kabala poinformowała nas, że wkrótce zakres świadczonych dotychczas usług poszerzony zostanie o farbowanie garderoby. Przewiduje się również wprowadzenie ekspresowych terminów wykonywania usług pralniczych.

„SOCJOLOGIA RODZINY” LEKTURĄ STUDENTÓW

W bibliotece Wydziału Pedagogicznego WSP przy ul. Mickiewicza zastaliśmy studentów I i II roku studiów zaocznych Wyższej Szkoły Pedagogicznej, którzy odbywają zajęcia objęte programem trwającej sesji letniej. Zapoznawali się oni z treścią lektury obowiązkowej pt. „Socjologia rodziny” autorstwa A. Tyskiej.

(MAR)

LIPCOWE ŚWIĘTO



sekretarz KW PZPR, przewodniczący WRN — Aleksander Zarajczyk dekoruje Krzyżem Komandorskim Orderu Odrodzenia Polski wojewodę kieleckiego, Jana Kosowskiego.

Fot. Jerzy Burczyn

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1
Zjazdu Wojewódzkiego, Frontu Jedności Narodu, prezydów WK i SD, Wojewódzkiej Rady Związków Zawodowych, wojska, Zakładów pracy i instytucji, obywateli naszego miasta. Po odegraniu hymnów Polski Związek Radziecki, przy dźwiękach węgla złożono przed gmachem wieńce i wianki z kwiatów.

Wczoraj w sali portretowej Państwowego Zamku i sekretarz KW PZPR w Kielcach — Aleksander Zarajczyk i wojewoda kielecki — Antoni Polowniak przyznali ponad 160-osobową grupę pracowników, reprezentujących wszystkie zakłady pracy województwa i wszystkie zakłady, wyróżniających się i zasługujących w pracy zawodowej.

Jestem bardzo zadowolony z spotkania z wami w rocznicę XXX-lecia naszego państwa — tymi słowami A. Zarajczyk powitał uczestników. Następnie przypomniał osiągnięcia PRL w minionym trzydziestolecu na arenie europejskiej i światowej. W dowód uznania za aktywnego uczestnika w tworzeniu dnia jutra, w Państwie, w dniu 22 Lipca, w Niewachlowie. Ten stary, wyekspluatowany zakład przechodzi obecnie kurację odmiładzającą: jest modernizowany i rozbudowywany.

Na terenie zakładu stoi już w stanie surowym zamkniętym 7 nowych hal produkcyjnych, budynków zaplecza technicznego i obiektów socjalnych. W niektórych pomieszczeniach kofa się malowanie ścian i wszystko wskazuje na to, że pierwszego sierpnia będzie można przystąpić do montażu nowych maszyn i urządzeń. Za szybko i sprawnie realizowane zadania w Niewachlowie słowa uznania należą się Kieleckiemu Przedsiębiorstwu Budownictwa Przemysłowego, przedsiębiorstwom: „Elektromontaż” i „Instal” z Kielc oraz „Prodlaw” z Warszawy. Załogi generalnego

działacz ruchu młodzieżowego, Antoni Szlachetka — emeryt z pow. kozińskiego, Stanisław Siedlecki — rolnik z pow. białobrzskiego, Józef Stachowicz — emeryt ze Starachowic, Zygmunt Zimoląg — rolnik z pow. sandomierskiego. Ponadto wiele osób otrzymało złote, srebrne i brązowe krzyże zasługi, „Medale XXX-lecia PRL” i odznaki „Za zasługi dla Kieleccyzny”. (JPA)

Codziennosc tworzy przyszlosc

W październiku zakończenie modernizacji kieleckiej odlewni

Ostatnią w tym tygodniu wizytę złożyliśmy w kieleckiej Odlewni Staliwa i Zeliwa im. 22 Lipca w Niewachlowie. Ten stary, wyekspluatowany zakład przechodzi obecnie kurację odmiładzającą: jest modernizowany i rozbudowywany.

Na terenie zakładu stoi już w stanie surowym zamkniętym 7 nowych hal produkcyjnych, budynków zaplecza technicznego i obiektów socjalnych. W niektórych pomieszczeniach kofa się malowanie ścian i wszystko wskazuje na to, że pierwszego sierpnia będzie można przystąpić do montażu nowych maszyn i urządzeń. Za szybko i sprawnie realizowane zadania w Niewachlowie słowa uznania należą się Kieleckiemu Przedsiębiorstwu Budownictwa Przemysłowego, przedsiębiorstwom: „Elektromontaż” i „Instal” z Kielc oraz „Prodlaw” z Warszawy. Załogi generalnego

Uroczysty koncert w Kielcach z okazji XXX-lecia PRL zaszczylił swą obecnością członkowie wojewódzkich władz PZPR, ZSL i SD, działacze Frontu Jedności Narodu, członkowie wojewódzkich władz administracyjnych, wicekonsul Konsulatu Generalnego ZSRR w Krakowie — Jurij Rindin, pracownicy wielkich zakładów przemysłowych naszego województwa, inicjatorzy i realizatorzy licznych czynów produkcyjnych, przodujący rolnicy.

Wojewoda kielecki, Antoni Polowniak w swoim przemówieniu omówił m.in. dorobek Kieleccyzny, która w okresie XXX-lecia stała się dynamicznie rozwijającym województwem, tworzącym nowoczesny przemysł, budownictwo, mającym niemałe zasługi na polu oświaty i kultury. Podziękował również ludziom pracy za ich trud i wysiłek na rzecz rozwoju kraju i województwa.

Koncert rozpoczął piękny polonez A-dur F. Chopina w wykonaniu orkiestry symfonicznej Państwowej Filharmonii im. O. Kolberga. Zespół Pieśni i Tańca „Kielce” zaprezentował barwne tańce i pieśni naszego folkloru. Wystąpił również Zespół Estradowy WDK, przedstawiając fragmenty swojego najnowszego programu „Uśmiech za uśmiech”. Koncert urozmaiciły recytację w wykonaniu aktorów z Teatru im. S. Żeromskiego. (E)

wykonawcy i podwykonawcy podjęli zobowiązanie skrócenia terminu oddania gotowego zakładu o 2 miesiące. Aktualnie zaawansowanie robót pozwala sądzić, że już w październiku ruszy produkcja w zmodernizowanej i automatyzowanej odlewni. Na miejscu jest także większość maszyn, warunkujących uruchomienie produkcji. Są nawet suwnice, których dostarczenie do Niewachlowa przebiegało początkowo w pierwszym kwartale przyszłego roku.

Jedynie, co w tej chwili niepokoi, to brak dojazdu do odlewni. Pracownicy, chcąc się dostać do swojego zakładu, muszą przechodzić przez teren sąsiedniej fabryki papieru. Wprawdzie buduje się nową drogę, ale do jej zakończenia pozostał jeszcze odcinek około 280 metrów. Niestety, tempo jest tu niezadowalające i wątpliwe, czy uda się ją zakończyć w tym miesiącu. (JPA)

Zaszczytne wyróżnienia

Zbiorowe odznaki

„Za zasługi dla Kieleccyzny”

dla 59 zakładów pracy, instytucji, szkół i miejscowości

Z okazji XXX-lecia PRL Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Kielcach postanowieniem swym numer 34/74 z dnia 8 lipca br. przyznało w uznaniu zasług za dotychczasową działalność i inicjatywę 59 zbiorowych odznak „Za zasługi dla Kieleccyzny”.

Do wyróżnionych tą zaszczytną odznaką należą: Kopalnia Siarki „Grzybów” w Grzybowie w pow. staszowskim, Fabryka Wyrobów Nożowniczych „Gerlach” w Drzewicy w pow. opoczyńskim, Koneckie Zakłady Odlewnicze im. Gwardii Ludowej w Koneckich, Zakłady Metalowe „Predom-Lucznik” w Radomiu, Odlewnia Zeliwa „Nieklań” w Stąporkowie, Ostrowieckie Przedsiębiorstwo Budownictwa Ogólnego w Ostrowcu Świętokrzyskim, Kieleckie Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego, Kieleckie Przedsiębiorstwo Transportowo-Sprężowe Budownictwa „Transbud” w Kielcach, Zakłady Porcelany „Cmielów” w Cmielowie, Zakłady Przemysłu Gipsowego „Dolina Nidy” w Gackach, Zakłady Płytek Ceramicznych w Opocznie, Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Kielcach, Kieleckie Zakłady Przemysłu Owocowo-Warzywnego w Dwikożach, Państwowy Ośrodek Maszynowy w Pińczowie, Państwowy Ośrodek Maszynowy w Jacentowie, Państwowe Gospodarstwo Rolne Białaczów w pow. opoczyńskim, Państwowe Gospodarstwo Rolne Kobyłany w pow. opatowskim, Sadowniczy Zakład Doświadczalny Instytutu Sadownictwa w Lipowej w pow. opatowskim, Rolnicza Spółdzielnia Produkcyjna Nieprowice w pow. pińczowskim, Rolnicza Spółdzielnia Produkcyjna Szczekociny w pow. włoszczowskim, gmina Złota w pow. pińczowskim, gmina Białaczów w pow. opoczyńskim, gmina Tuczępy w pow. staszowskim, gmina Wołanów w pow. radomskim, gmina Wojciechów w pow. opatowskim, gmina Magnuszew w pow. kozińskim, wieś Osuchów gmina Protna w pow. białobrzskim, Sędziszów w pow. jędrzejewskim, wieś Grabowa Potworowska w

gminie Potworów w pow. przysuskim, wieś Łukawa gmina Wilczyce w pow. sandomierskim, wieś Stary Korczyn gmina Nowy Korczyn w pow. buskim, wieś Kłoda gmina Magnuszew w pow. kozińskim, wieś Promnik gmina Strawczyn w pow. kieleckim, wieś Rząbiec gmina Włoszczowa w pow. włoszczowskim, wieś Sadkowiec II gmina Solec nad Wisłą w pow. lipskim, wieś Drzewica gmina Drzewica w pow. opoczyńskim, wieś Tychów Stary gmina Mirzec w pow. starachowickim, wieś Olszaniów gmina Falków w pow. koneckim, miasto Stąporków w pow. koneckim, Liceum Ogólnokształcące im. Hugona Kołłątaja w Pińczowie, Liceum Ogólnokształcące im. Jana Kochanowskiego w Radomiu, Liceum Ogólnokształcące im. Stefana Żeromskiego w Kielcach, Zespół Szkół Energetycznych w Radomiu, Wojewódzka i Miejska Biblioteka Publiczna w Kielcach, Powiatowy Dom Kultury we Włoszczowie, „Nasze Słowo” — organ Samorządu Robotniczego Zakładów Metalowych w Skarżysku-Kamiennej, Redakcja „Słowa Chemału”, Centrala Filmów Oświatowych w Kielcach, RSW „Prasa-Książka-Ruch” Przedsiębiorstwo Upowszechniania Prasy i Książki w Kielcach, Związek Bojowników o Wolność i Demokrację Zarząd Okręgu w Kielcach, Związek Inwalidów Wojennych Zarząd Okręgu w Kielcach, Polski Związek Głuchych Zarząd Okręgu w Kielcach, Szpital Rehabilitacji Dziecięcej „Górka” w Busku Zdroju, wieś Cukrówka, gmina Chlewicka w pow. szydłowickim, wieś Łąki w gminie Przylęk w pow. zwoleńskim, Zbiórca Szkoła Gminna w Okęcie, Dyrekcja Okręgu Poczty i Telekomunikacji w Lublinie, Wojewódzki Zarząd Dróg Lokalnych, wieś Czyżowice gmina Bejsce w pow. kazimierskim.

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Ktoś powiedział, że naród — swojej historii sobie nie wybiera. To nieprawda: prawda jest, że Polacy w 1944 wybrali swą historię, że oni właśnie tworzyli ją taką, byśmy nie musieli się jej wstydić: walczyli o wolność dla narodu, o ziemię z reformy dla swych dzieci, o powszechny dostęp do szkół dla nich, o Polskę, w której żadna para rąk zdolnych do pracy nie byłaby zbędna.

Nie od razu w warunkach istnienia władzy ludowej można było urzeczywistnić marzenia swoje i swojej klasy: o wolności, sprawiedliwości społecznej, pracy dla każdego i chlebie.

Prawidłowość tę i kolejność powstawania marzeń narodu najlepiej chyba oddał pisarz: „...na si ojcowie chcieli ją mieć nawet byle jaką, nawet słomą krytą,

my — praworządą, a dla nich jest już dach szklany i żelbeton, i prawo, a oni chcą ją mieć światu równą”.

I mają rację, mają prawo, a nawet obowiązek nie godzić się ze światem zastanym, ale pamiętać należy przy tym, że tylko Polska wolna i sprawiedliwa —

Radość życia i tworzenia

Polska socjalistyczna — mogła stać się właściwą bazą właściwego startu do dziesiętętego wieka Polski w świecie.

Wielu z nich nie ma już wśród nas, nie doczekało najpiękniejszego chyba owocu swojej pracy: ambitnego, bez pre-

cedensu w naszej historii programu budowy „drugiej Polski”, programu na miarę ambicji, możliwości i potrzeb pokolenia urodzonego i wychowanego już w Polsce Ludowej, pokolenia, które ucząc się marzyć, nie musiało zaczynać od zaspokajania elementarnych ludzkich potrzeb.

Pamiętając o tym, składamy skromny kwiat na grobach — tych — jak pisał Leopold Staff — co się pracą strudziło”.

„A potężny to szlak — pelen siły, Zagon kwią napojony obłitą. Na te groby, na te żyłne mogiły, Siejmy żyto, siejmy żyto, siejmy żyto”.

Odwieczny to symbol racjonalnego trudu, zapowiedź przyszłych plonów, które z pewnością przerosną i nasze marzenia, a z pewnością wizję tych, których — jak mówią tezy KC PZPR na XXX-lecie PRL — wspominamy ze szczególną czcią: działaczy naszej partii i sojuszników stronnictw, bezpartyjnych działaczy obozu demokracji, wszystkich patriotów, żołnierzy i partyzantów, którzy walczyli o wolność naszego kraju, o Polskę postępu i sprawiedliwości społecznej. Żołnierzy, milicjantów, ORMO i pracowników Służby Bezpieczeństwa, którzy oddali życie za Polskę, za władzę ludu. Ofiarnych organizatorów przemysłu i administracji państwowej z najtrudniejszych lat. Wszystkich, których praca owocuje dziś w materialnym i społecznym kształcie współczesnej Polski.

Hiszpania zdrożała

W Madrycie opublikowano oficjalne dane, z których wynika, że w czerwcu br. Hiszpanię odwiedziło 2815,553 turystów z zagranicy, wobec 3148,788 w analogicznym okresie roku poprzedniego. Świadczy to o ponadprocentowym spadku przyjazdów turystów do tego kraju. Mimo to wpływy z turystyki wzrosły o 1,8 procent w porównaniu z tymże okresem roku ubiegłego. Wynika to ze znacznie wyższych w tym roku cen usług turystycznych i kosztów utrzymania.



Sobotnio-niedzielnny dodatek „Echa dnia”

20-21-22 lipca 1974 r.

Ze Szwajcarii do Polski

„Ścieżki zdrowia” dla taty, mamy i... dziadka

Zdziwieniem spojrziałem na zapis karty zabiegowej: „Ścieżka zdrowia — 1 raz dziennie”. Inhalacje, kąpiele, sorbienie wody mineralnej — to rozumiem, ale „ścieżka” — co to takiego?

Dziurawy lekarz, jakby odgadując moje myśli, powiedział z uśmiechem: To zabieg w sam raz dla pana! Figura zbyt zaokrąglona, kilkanaście kilogramów nadwagi, serce trochę nie dotlenione. Tylko proszę ćwiczyć umiarkowanie, nie forsować wysiłku w pierwszych dniach!

Następnego ranka — zaintrygowany nowością — ruszyłem na „ścieżkę zdrowia”, ułożoną wśród leśnych pagórków SzczaŹnawna Zdroju. Białe tablice podają rodzaj kolejnych ćwiczeń dla całych rodzin — taty, mamy, dzieci i... dziadka oraz dla młodych, wysportowanych ludzi. Kilka początkowych to rodzaj rozgrzewki, potem następuje coraz większe obciążenie mięśni w postaci typowych układów siłowych (podciąganie się na drążku, zwis na kółku), końcowe mają charakter uspokajający i rozluźniający. Najobowiązkowość „ścieżki zdrowia” to trasa, na której znajduje się zespół prostych przyrządów i przeszkód terenowych, ustawionych w ten sposób, aby zapewnić harmonijne przebieżenie całego organizmu. Inna liczba ćwiczeń i wysokości przeszkód obowiązują rodzinę (co oznaczone jest odpowiednim symbolem) — inna — sportowców.

Zaczęło się w Szwajcarii

A wszystko zaczęło się od prywatnego wyjazdu szczaŹnawskiego lekarza, dr. Jana Szpilarewicz, do Szwajcarii. Podczas wizyty u rodziny emerytowanego sędziego kantonalnego w pobliżu Genewy przybył z Polski został zaproszony pan do wspólnego przeżycia „Parcours vita”. Dr Jan Szpilarewicz, szczupły, wysportowany mężczyzna po czterdziestu, nie wstydził się przyznać, że ledwo wówczas dobiegał kroku rzeźkiemu, bardzo sprawnemu fizycznie emerytowi. „Parcours” okazał się ćwiczeń urozmaiconym torem ćwiczeń ruchowych.

Tęto rodzaj torów jest w Szwajcarii bardzo wiele. Kończąc, z nich nie tylko ci ragnie, ale i liczni turyści chwalą sobie ten rodzaj czynnej rekreacji. Inicjatywie parteru lekarza oraz... towarzystwa ubezpieczeń, które o „zaliczającym” co-

dziennie „ścieżkę zdrowia” obniża opłaty asekuracyjne na życie.

Wałbrzyszanin roku

Dr Jan Szpilarewicz uzyskał od Szwajcarów pełną dokumentację „ścieżki” i po powrocie do kraju w ciągu pół roku doprowadził do wytyczenia i zbudowania identycznego toru rekreacyjnego w SzczaŹnawie Zdroju. „Ścieżka” została uruchomiona w lipcu ub. r. Za tę inicjatywę wspomniany dr Szpilarewicz został w lokalnym, dorocznym plebiscyście wybrany „wałbrzyszaninem — 1973” (SzczaŹnawo leży tuż obok Wałbrzysza).

Rada Naukowo - Lekarska szczaŹnawskiego kurortu postanowiła zbudować dwie dalsze „ścieżki”. Mając różnicowane stopnie trudności — dla cięższej i lżej chorych — będą służyły leczeniu astmatyków.

Warto podkreślić, że tego rodzaju „tory rekreacji fizycznej” stają się na świecie coraz popularniejsze. W wielu

krajach rozwijana jest akcja ćwiczeń, gier ruchowych, drózek biegowych, torów przeszkód zbudowanych dla każdego kuracjusza — niezależnie od wieku. Hasło — ruszaj się, bądź aktywny, nie obrażaj fałdami tłuszczu — zyskuje b. wielu zwolenników. Cóż, fakt to niezbity, że człowiek współczesny, zarówno pracownik umysłowy, jak i pracownik fizyczny, unieruchomiony przy tym samym, często zautomatyzowanym stanowisku, z reguły nie jest w stanie wydatkować porcji kalorii, którą spożywa. Rezultaty tego niedobrego bilansu energetycznego są znane — szerzą się choroby układu krążenia, zawały serca. Oczywiście „ścieżki” nie są samodzielnym cudownym lekiem, polepszającym stan zdrowia, przedłużającym nasz największy skarb — życie. Ale w powiązaniu z racjonalnym odżywianiem i rozsądnym gospodarowaniem zasobami fizycznymi i psychicznymi człowieka przynoszą oczekiwane, pozytywne skutki.

Czy będzie tłok na

„ścieżce”

Z dobrego wzoru SzczaŹnawna pierwsze skorzystały Cieplice, które w miejscowym parku u-



Aktywny wypoczynek to hasło młodzieży wypoczywającej na tegorocznych wakacjach. Oto w jaki sposób spędzają lato uczniowie z Zasadniczej Szkoły Rolniczej w Kętrzynie (woj. olsztyńskie), które wędrują przez Bieszczady na rowerach.

CAF — Łokaj

Urlop za Odrą (III)

Z Blankenburga w góry Harzu

Kolejnym miastem, które polecamy naszym czytelnikom odwiedzić w zaprzyjaźnionym z Kielecczyną okręgu Magdeburg, jest Blankenburg. To uroczyste miasto liczy przeszło 20 tys. mieszkańców. Dojechać tam można z Magdeburga przez Egeln, Groningen, Halberstadt, Heimbürg. Blankenburg stanowi węzłowy punkt dla wycieczek pieszych i samochodowych w góry Harzu. Jest tu słynne uzdrowisko ze znanymi borowinami leczącymi m. in. reumatyzm. Obok licznych budynków sanatoryjnych jest wiele domów czasowych, będących pod zarządem związków zawodowych. Sezon uzdrowiskowy trwa tu cały rok. Latem piękne piesze wycieczki a zimą jazda na nartach, kuli itp. Z dobrodziejstw uzdrowiska, słynnych borowin zwanych „diabelskimi kąpielami”, korzysta rocznie kilkanaście tysięcy ludzi pracy z NRD i innych krajów.

Historia miasta zaczęła się jeszcze przed XII wiekiem. Na wyniosłej górze rycerze zbudowali potężny zamek warowny. Przez wieki rycerze rabusie napadali na karawany kupieckie. Zamek w późniejszym okresie stał się ostoją feudalnego ucisku mieszczości ludności. Toteż bunt ludu przerodził się w wojnę chłopską prowadzoną z całą zaciętością z obu stron. Warownia strzegła ważnych dróg handlowych i bogactwa rozległych dóbr książęcych. Na początku XVIII w. zamek przebudowano. Wnętrza ozdobiono bogatą sztukaterią. Obecnie zamek udupełniony jest zwiedzającym, spełnia rolę muzeum.

Innym, godnym zwiedzenia obiektem jest gotycki ratusz z XIII wieku, klasztor Michaelstein z XII-XIV w. oraz pamiątkowa kaplica z pierwszej połowy XVIII w. W

DOKOŃCZENIE NA STR. 10

5 minut dla siebie

Najwygodniej jest wykonywać ją rano. Ćwiczenia mają być proste, nie wymagające zbyt wielkiego wysiłku. Powinny dotyczyć wszystkich grup mięśniowych. Ćwiczyć trzeba przy otwartym oknie. Kto nie może rano wygospodarować czasu na gimnastykę, powinien ją przełożyć na godzinę późnego popołudnia lub przedwieczorne (17-20).

Plan ćwiczeń powinien obejmować: ćwiczenia ramion, ćwiczenia tułowia, ćwiczenia nóg, ćwiczenia brzucha, ćwiczenia uspokajające.

Nie jest możliwe podanie typowej gimnastyki, bowiem ta powinna być uzależniona od wieku, sprawności fizycznej i zdrowia osoby ćwiczącej.

Przykładowe ćwiczenia wg „Beaute Service”:

❖ Bieg w miejscu z wysokim unoszeniem kolan, ewentualnie skakanie przez skakankę (ćwiczenie oddechu i nóg).

❖ Pozycja wyprostna, dłonie na biodrach, podnoszenie na przemian kolan, wydech przy podnoszeniu, wdech przy opuszczeniu (ćwiczenie stawu biodrowego i kolanowego).

❖ Wspięcie na palcach, dłonie na biodrach, przysiady (ćwiczenie kolan i równowagi).

❖ Postawa wyprostna, nogi razem, skłony z dotknięciem podłogi (ćwiczenie giętkości ku przodowi).

❖ Postawa wyprostna, ręce wyciągnięte poziomo, skłony z dotknięciem lewą ręką prawej pięty i odwrotnie (ćwiczenie giętkości na bok i koordynacja ruchów).

❖ Postawa wyprostna, ramiona w bok, podnoszenie na przemian lewej i prawej nogi

wyprostowanej w biodrze (ćwiczenie równowagi i nóg).

❖ Postawa wyprostna, dłonie złożone przed klatką piersiową, ścisnięcie dłoni (ćwiczenie mięśni klatki piersiowej).

❖ Leżenie na brzuchu, ręce złożone z tyłu, podnoszenie klatki piersiowej (wdech), zbliżanie łopatek. Powrót do pozycji.

❖ Leżenie na plecach, ręce wyciągnięte w bok. Zginanie kolan i przywodzenie do brzucha, bez ruszania plecami i rękami (ćwiczenie mięśni skośnych brzucha).

❖ Leżenie na boku, ramię wyciągnięte wzdłuż głowy, druga ręka wsparta na boku. Wznoszenie nóg — jednej, potem drugiej (ćwiczenie mięśni brzucha i ud).

❖ Leżenie na plecach, ręce wzdłuż tułowia, podnoszenie nóg i dotknięcie palcami nóg podłogi za głową. Powrót do pozycji siedząc i wstanie (ćwiczenie mięśni brzucha i nóg, koordynacja ruchów).

❖ Leżenie na plecach. Unoszenie nóg jak przy jeździe ro-

werem (ćwiczenie mięśni brzucha).

❖ Leżenie na plecach, ręce wyciągnięte w tył. Siad z jednocześnie dotknięciem palcami rąk palców stóp (ćwiczenie pasa biodrowego).

❖ Siad na podłodze, z oparciem na rękach, podnoszenie na przemian stóp, a następnie małe obroty nogami 15 cm nad ziemią (ćwiczenie pasa biodrowego).

❖ Leżenie na plecach, ręce wyciągnięte w bok. Zginanie kolan i przywodzenie do brzucha, bez ruszania plecami i rękami (ćwiczenie mięśni skośnych brzucha).

❖ Leżenie na boku, ramię wyciągnięte wzdłuż głowy, druga ręka wsparta na boku. Wznoszenie nóg — jednej, potem drugiej (ćwiczenie mięśni brzucha i ud).

❖ Leżenie na plecach, ręce wzdłuż tułowia, podnoszenie nóg i dotknięcie palcami nóg podłogi za głową. Powrót do pozycji siedząc i wstanie (ćwiczenie mięśni brzucha i nóg, koordynacja ruchów).

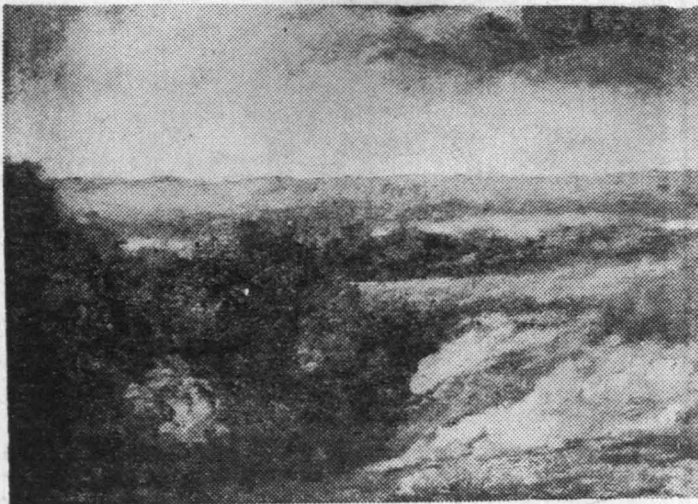
❖ Leżenie na plecach. Unoszenie nóg jak przy jeździe ro-

(Wg doc. dr A. Koźmiński)

Gimnastyka

Mini - muzeum

Echa dnia



Fot. H. Pieczul

Jan Stanisławski — „Krajobraz stepowy”

„Krajobrazy Stanisławskiego śpiewają. I to nie dla jasności barw jedynie, która dałaby się wytłumaczyć szczęśliwym (a rzadko u nas jeszcze) ominięciem studiów w epoce monachijskich recept i sosów — lecz dla całego wewnętrzznego charakteru swego”.

Tak scharakteryzował twórcę Jana Stanisławskiego młodszy od niego o rok poeta Zenon Przesmycki („Miriam”), najlepszy chyba znawca jego malarstwa. Przytoczony na wstępie pogląd, Przesmycki rozwija widząc w Stanisławskim malarza, który wśród naszych pejzażystów jest najczystszy i czcieliwie natury, choć nie interesują go szczegóły czy cechy lokalne, ale nade wszystko światło słoneczne jako główny motor i reżyser całości poczynających się w sztuce.

Zapoczątkowany w twórczości artysty około roku 1898 kierunek charakteryzujący się syntetycznym traktowaniem pejzaży, rozwijał się zasadniczo w latach 1900—1906. Zamiast malowanych uprzednio metodą pointylistyczną pejzaży złożonych z systemu barwnych plamek, pojawiały się krajobrazy ukształtowane przy zastosowaniu szerokich, płaskich i zdecydowanych plam barwnych, realizowane zresztą równoległe obok obrazów, w których przy pomocy falistych ruchów pędzla powstawały dyskretne stylizacje. Nabyty do zbiorów muzeum rozległy krajobraz stepowy otwierający posadowione na pierwszym planie krzewy ostów i białaków, a zamyka prostą wstęgą horyzontu, nad którą wyraża się niebo wypełnione ciężkimi obłokami.

Namalowany z dużym temperamentem i pewnością obraz, jest lapidarnym ujęciem wybrańego fragmentu natury, stworzonym przy pomocy sumarycznych i płaskich plam barwnych obracających się w kręgu tonacji szarobrazowej i pochodnych koloru zielonego. Pewnego rodzaju zróżnicowanie wprowadza ją szaroniebieskie i żółte obłoki. W sumie opanowany i harmonijny, nieco monochromatyczny zestaw kolorów pozbawiony jest elementów jaskrawych, wspomniane wyżej cechy pozwalają przypuszczać, że „Krajobraz stepowy” namalowany został w latach 1900—1906, jako wyraz nie tylko wrażeń wzrokowych, lecz głównie doznań uczuciowych.

Pozyskany dla Galerii Malarstwa Polskiego obraz posiada duże znaczenie, uzupełnia bowiem stale rozbudowywaną tematykę krajobrazową — rodzajową. Pod tym także względem zbiory kieleckie wyróżniają się w skali całego kraju. Te linie programowa stara się Muzeum Świętokrzyskie stale rozszerzać. Toż jest snująca oczywista, że w tak pomyślanej galerii nie

może zabraknąć reprezentatywnego pokazu dzieł artysty, którego współczesna historia sztuki określa mianem symbolisty. Choć ci wszyscy, którzy symbolizm kojarzą z „literackością”, zdziwią się taką klasyfikacją. Jeżeli jednak uświadomimy sobie, że pejzaże Stanisławskiego pozbawione są jakiegokolwiek interpretacji alegorycznej (tego co malarze pogardliwie nazywają literaturą), zrozumieć musimy, że na tym polega ich swoisty symbolizm. Bowiem „czysty” pejzaż jest tym rodzajem sztuki malarskiej, za pomocą którego najprościej i zewnętrznie się może symbolizować postawę artysty.

AVUS

„Ścieżki zdrowia”

DOKOŃCZENIE ZE STR. 5

ruchomily dwukilometrowy „tor zdrowia”. Wiele prac przy nim wykonano w ramach czynu partyjnego. Tor do rekreacji fizycznej uruchomiono w Wałbrzychu, ich budowę podjęto we Wrocławiu — m. in. dla załogi „Elwro”. Z prośbami o udostępnienie dokumentacji (po kosztach własnych — za 370 zł) zwróciło się do dyrekcji uzdrowiska w Szczawnie już kilkadziesiąt instytucji z całego kraju. M. in. spółdzielnia mieszkaniowa w Tychach, Przeds. Bud. Ogólnego w Katowicach, KS Rybnik, Zakłady Górnicze w Lubinie, Miejskie Przedsiębiorstwo Zieleni w Bydgoszczy, dyrekcje sanatoriów w Iwonicy, Busku, Swinoujściu. Wzorzec szwajcarsko-szczawieński stanowi, rzecz jasna, tylko jeden z wielu możliwych wariantów torów do ćwiczeń ruchowych. Obecnie np. TKKF opracowuje kilka nowych propozycji, a wśród nich skrócony tor, który można urządzać na terenie osiedli mieszkaniowych — w pobliżu bloków. Idealem dla regeneracji sił fizycznych czło- wieka byłoby sprzężenie „ścieżki zdrowia” z szatnią, prysznicami oraz sauną fińską. Na taki luksusowy wa-

Sady zblokowane

Gdy zakwitną ...wiśnie

Od szeregu lat na rynkach światowych wzrasta zapotrzebowanie na wiśnie. Tymczasem produkcja tych owoców (nie tylko zresztą w naszym kraju) od wielu już lat utrzymuje się na niskim poziomie. Powodów jest kilka, m. in. ten, że wiśnia jest podatna na choroby, plonowanie jej jest zawodne, a zbór owoców pracochłonny. Ostatnio Komisja Rolna KC PZPR oraz władze CSO omawiały stan produkcji wiśni i w rezultacie opracowany został program rozwoju upraw tych owoców.

Zakłada się, że skup tych owoców zwiększy się z obecnych 15—18 tys. ton rocznie do ok. 46 tys. ton w 1980 r. Aby umożliwić tak znaczny wzrost produkcji, niezbędne jest zwiększenie powierzchni nowych sadów wiśniowych. Program przewiduje, że do 1980 r. powierzchnia sadów zwiększy się o ok. 4 tys. ha. Sady zakładane będą głównie na zasadach kontraktacji wieloletniej, w rejonach, gdzie są najlepsze po temu warunki glebowo-klimatyczne — a więc na Lubelszczyźnie, Rzeszowszczyźnie i we wschodniej części Kielecczyny.

Minimalna wielkość kontraktowanego sadu wiśniowego wyniesie 2 ha, przy czym spółdzielnia będąca starym nakiem poszczególnych producentów do zakładania tzw. sadów zblokowanych — przylegających do siebie, które mają być zaletą, że można je wspólnie groduć, nawozić i wspólnie pielęgnować.

Przewiduje się wprowadzenie dla producentów wiśni bonifikat przy zakupie sadzonek i materiału do ogrodzenia. Instytucje kontraktujące sady będą zobowiązane do zapewnienia usług specjalistycznych, zwłaszcza w zakresie ochrony drzew przed chorobami i szkodnikami, do dostawy środków chemicznych, noworów, odpowiedniego materiału szkółkarskiego i innych materiałów niezbędnych do prawidłowego prowadzenia sadów.

Służba instruktorska spółdzielczości ogrodniczej zajmie się też poprawą gospodarki w już istniejących sadach.

riant stać przede wszystkim duże zakłady przemysłowe.
BRUNO BROŻYNIĄK

Bez retuszu

A więc koniec — koniec, a jednocześnie początek, bo często te dwie rzeczy łączą się ze sobą i splatają, z koniecznym nawet zachowaniem kolejności. Myślę o roku akademickim, który formalnie skończył się dawno, ale choć do października jeszcze daleko, rozpoczyna się nowy, bo właśnie odbyły się egzaminy wstępne, wiadomo kto zostanie studentem, a kto nie. I tak spotyka się czas i ludzie, roczniki odchodzące z przychodzącymi, te, które staną w najbliższych miesiącach do swej pierwszej pracy zawodowej, spożytkowując i weryfikując z życiem wiadomości otrzymane w szkole, z tymi, którzy w jesieni po raz pierwszy zapelnia ławy szkolne.

A wszystko nie dzieje się w izolowanej próżni, lecz wśród społeczeństwa, które ma prawo pytać i wiedzieć i być informowane o poziomie tych, którzy wchodzą do życia i produkcji i wartości młodzieży przystępującej obecnie do studiów.

przedstawiam na życzenie



Nino Manfredi urodził się 22 marca 1921 roku w miejscowości Castro dei Volsci. Po ukończeniu szkoły średniej przez kilka lat zajmował się różnymi profesjami, by w końcu zdecydować się na studia aktorskie. W roku 1949 ukończył Wyższą Szkołę Teatralną w Rzymie i jeszcze w tym samym roku zadebiutował w filmie „Monastera di Santa Chiara”. Zaangażował się jednak na stałe w jednym z rzymskich teatrów. Ale prawie każdego roku realizował przynajmniej jeden film. Obecnie ma w swym dorobku kilkadziesiąt dużych ról filmowych, częste występy w teatrze i telewizji. Manfredi należy do najpopularniejszych we Włoszech aktorów komediowych, ale grywa również role dramatyczne.

Po raz pierwszy zobaczyliśmy go w sensacyjnej komedii z 1958 — „Sprawy nieznanne”. Manfredi występował tu u boku takich gwiazd jak Claudia Cardinale i Vittorio Gassman. Następnie widzieliśmy go w filmie „Sąd ostateczny”, w którym weteran neorealizmu Luigi Zampa podejmował trudny problem handlu dziełami wśród włoskiej biedoty. W roli głównej występował

tu Alberto Sordi. W głównych rolach otrzymaliśmy fredi w znanym u nas „Ryczące lata”. Był tu hochsztaplerem, płatnym w antytypie perypetie w faszystowskich Włoszech (w filmie tym występował również Jean Po występie w słynnym filmie Berlangi „Kat”, w którym tego aktora w nowym filmie „Niewolnik” Kapitałną kreację w zabawnej noweli „Lalki”. Był tu mężem Lisi, który pożądał cznie zajętej rozmową swymi przyjaciółkami. lei oglądaliśmy go w nowelowym filmie „wie z kompleksami” miętamy go z głównym szefa gangu w filmie „racja święty Januarius” fredi organizował kradzież cennych naliów, a jego partnerką była Senta Berger. nio oglądaliśmy tego tytułowej roli filmu „wojak Rosolino” (na Gral tu włoskiego skierowanego przez do grupy komandosów gotowujących inwazję cyle. Tę tragicomiczną zagrał Manfredi po roku. Przed dwoma słynny aktor reżyser swój pierwszy film „cia rizevuta”.

Sylwetkę Nino Manfrediego przedstawiamy na nie Mirosława Gaika. Przypominamy, że naszej rubryki należy percie opatrzyć „Na życzenie”.

Biedne dzie kibica

Bian Brown z brytyjskiej miejscowości Wolverhampton jest jako żądający kserki. Ostatnio urodziła córeczkę, której — opowiada Marie — kazał wpisać „nie bacz na biedę” najstarszych bokserów.

Może kiedyś w Kielcach...

Sądzę, że poziom ten jest dobry i otrzymaliśmy dobrze wyedukowanych nauczycieli, inżynierów i pracowników kultury, choć niejednokrotnie proces ostatnich egzaminów i ostatecznego szi- fu przebiegał nie bez łez i bólu. Ale tak trzeba było, by potem nie spotykać się w życiu i

Ale w naszych, sądzę, zaminach i przygotowaniach wentów i studentów, ma. Znaczą, że tworząc szkoły wyższe doborowo właściwie. I dziś, gdy że WSP stara się o powo- wania stopni naukowych ratem włącznie, można go tylko cieszyć. Pod oczywiste, że pracownicy nie staną w intelektualnej woju, że stwarzają im dobre warunki, bogata biblioteczna i laboratoryjna syla na stałe i praktyczne. Takie rzeczy opłacać, bo robi się to bie.

A może kiedyś doczekamy się w Kielcach Sank- tekt, który nazwałbym Sank- wana z uporem może da- ce. Byłoby to zaprowa- ukoronowanie powojenne woju Kielecczyny, region- jącego pracować i wyni- go się wynikami.

Zródła sukcesów

Proklamowane w Manifestie Lipcowym państwo ludowe stało się narzędziem wyzwolenia narodowego, a zarazem rewolucji ludowej. Zwycięstwo polskiej lewicy, objęcie władzy przez klasę robotniczą w sojuszu z pracującym chłopstwem, przemiany ustrojowe w wyzwolonej Polsce, wszystko to przekreślało stare koncepcje sojuszy politycznych, stwarzało możliwości kształtowania naszych stosunków międzypaństwowych na nowych zasadach. Na pierwszym planie naszej polityki zagranicznej stała się sprawa stosunków ze Związkiem Radzieckim, opartych na zasadach jednolitości, współpracy i przyjaźni.

Zmiany w Polsce stworzyły podwaliny pełnej realizacji klasowego sojuszu polsko-radzieckiego. Znalazło to swe odbicie w polsko-radzieckim układzie, podpisanym w Moskwie 21 kwietnia 1945 roku, którego nie można traktować wyłącznie jako umowy międzyrządowej i sąsiedzkiej, bowiem u jego podstaw leży nowa treść społeczna, nowy — stanowiący jego istotę — sens ideologiczny. Układ ze Związkiem Radzieckim stał się dla naszego narodu w trudnych latach powojennych oparciem moralnym i materialnym. Udzielona nam przez Kraj Rad pomoc miała decydujące znaczenie dla odbudowy zniszczonego kraju i dla kształtowania się podstaw socjalistycznej gospodarki.

Jeszcze na frontach grzmiały działa, gdy naród radziecki przyszedł nam z pomocą na ziemiach wyzwolonych, przysyłając w darze artykuły, których sam nie miał w nadmiarze: mąkę, sól, węgiel, naftę, herbatę, narzędzia, oraz surowce, materiały do uruchomienia przemysłu i transportu, własnych specjalistów. W tym dramatycznym okresie historycznym Związek Radziecki okazał nam bezcenną pomoc w wyżywieniu ludności miast i okolic przemysłowych, w uruchomieniu przemysłu, transportu, w budowie naszych sił zbrojnych i w kształtowaniu naszej pozycji międzynarodowej.

Budowa, a później rozbudowa przemysłu ciężkiego i maszynowego — podstawy uprzemysłowienia Polski — w tak szybkim tempie, w jakim odbywała się w naszym kraju — byłaby niemożliwa bez pomocy radzieckiej. W pierwszym powojennym dziesięcioleciu w ramach dostaw inwestycyjnych otrzymaliśmy z ZSRR na warunkach kredytowych kilkadziesiąt wielkich obiektów przemysłowych, a wśród nich takie, jak Kombinat Hutniczy im. Lenina w Nowej Hucie, huta stali szlacheckich w Warszawie, fabryki samochodów na Żeraniu i w Lublinie, elektrownie w Jaworznie, na Żeraniu i w Dychowie, fabryka karbidu w Oświęcimiu, cementownia w Wierzbicy, fabryka kauczuku syntetycznego w Oświęcimiu i wiele, wiele innych.

W ciągu minionego trzydziestoletnia między naszymi krajami ukształtowała się wszechstronna współpraca gospodarcza, która obok wielkiego i ofiarnego wysiłku narodu stała się podstawowym czynnikiem rozwoju naszej gospodarki. Obejmuje ona polskie zadania produkcyjne, problematykę nauki i techniki, planowanie, transport, walutowo-finansowe, rolnictwo, geologię, gospodarkę wodną i wiele innych dziedzin. Równolegle z tym nurtem współpracy, coraz większego znaczenia nabierają obecnie kontakty służące wzajemnemu, lepszemu poznaniu, spotkaniom przedstawicieli organizacji gospodarczych, przemysłowych, handlu, a także wystawienictwu, informacji docierającej do najszerszych kręgów społeczeństwa.

Dziś każdy obywatel PRL rozumie sens i docenia wagę wspólnoty stanowiska Polski i ZSRR we wszystkich podstawowych sprawach dotyczących stosunków wzajemnych i polityki zagranicznej. Wynika to z głębokiej jednolitości celów i dążeń, wspólnoty ideowej, leżącej u podstaw każdego naszego działania. Szczególnie doniosłe znaczenie dla dalszego dynamicznego kształtowania stosunków polsko-radzieckich miały rozmowy towarzyszące Edwarda Gierka z tow. Leonidem Breżniewem w maju ub. roku w Warszawie oraz w grudniu w Moskwie a także przy okazji wielostronnych spotkań w lipcu 1973 r. na Krymie, jak również w kwietniu tego roku w Warszawie z okazji narady Doradczego Komitetu Państw Stron Układu Warszawskiego.

Przewidziane w jubileuszowym roku Polski Ludowej kolejne rozmowy z przywódcami ZSRR zapiszły niewątpliwie — jak to stwierdził minister Stefan Olszowski na sesji Sejmu — „nowe karty w naszych stosunkach, stanęły się impulsem do dalszego rozwoju wszechstronnej współpracy między obu państwami oraz pogłębienia więzi przyjaźni, łączących oba narody”.

Jest faktem niezaprzeczalnym, że dzięki pomocy i poparciu Związku Radzieckiego kraj nasz mógł zrealizować wszystkie swoje narodowe cele: nowy kształt terytorialny i bezpieczeństwa państwa, przewyższenie zacofania, umocnienie i rozbudowę swego potencjału ekonomicznego, powszechne uznanie trwałości naszych granic. Każda międzynarodowa inicjatywa Polski — jako sojusznika Związku Radzieckiego — zyskuje wysoką rangę, wielokrotnie nasz prestiż międzynarodowy.

LONGIN ZARĘBA



Pierwsze oddziały Wojska Polskiego w wyzwolonym Chelmie. CAF—archiwum

Powodzenia operacji „Bagration” na Białorusi stworzyły warunki do rozpoczęcia natarcia między Wołyniem i Karpatami — przez I Front Ukraiński dowodzony przez marszałka I. Koniewa.

Działająca na tym kierunku niemiecka Grupa Armii „Północna Ukraina” liczyła ponad 900 tys. ludzi. Jej zadaniem było bronić Lwowa i podkarpackiego zagłębia naftowego oraz nie dopuścić do przedarcia się wojsk radzieckich na tereny południowej Polski oraz Czechosłowacji.

Uderzenie nastąpiło 13 lipca, to jest w tym czasie, kiedy na północ od błot poleskich rozwijany był energicznie sukces operacji białoruskiej i wojska radzieckie wyzwały już Wilno, zbliżając się do granicy Polski.

Po trzydniowych, ciężkich walkach, podczas których nieprzyjacieli nieustannie kontratakowali z udziałem czołgów i lotnictwa, obrona niemiecka została przełamana. 16 lipca dowództwo frontu wprowadziło do walki wojska szybkie. Pokonując zaciekły opór i armia pancerna posuwała się na Jarosław oraz obchodziła od północy zgrupowanie wojsk nieprzyjaciela w rejonie Brodów. 17 lipca pododdziały 44 brygady pancernej sforsowały Bug i uchwyciły przyczółek na zachodnim brzegu. Następnego dnia przekroczyły rzekę wojska 3 armii.

Ludność polska z wielką radością witła radzieckie wojska udzielając im wszędzie, jakiej tylko mogła pomocy. Polacy często brali udział w bezpośredniej walce, jak też naprawiali i budowali mosty i drogi, pomagali w przeprawach, w transporcie, troszczyli się o rannych.

Na południowym, lwowskim odcinku, natarcie początkowo nie miało powodzenia. Wywiązały się tutaj wyjątkowo ciężkie boje. Warunki atmosferyczne utrudniały podciągnięcie artylerii i uniemożliwiały szerokie użycie lotnictwa. Do 14 lipca wojska posunęły się od 3 do 8 kilometrów.

Od 18 lipca wojska frontu przełamały obronę niemiecką na 200-kilometrowym froncie i posunęły się od 50 do 80 km na zachód. Jednocześnie w rejonie Brodów otoczonych zostało osiem dywizji hitlerowskich.

Od Lwowa do Sandomierza

Wszystkie ich rozpaczliwe próby wyrwania się z okrążenia były bezskuteczne. Nie miały również powodzenia wysiłki rozerwania pierścienia otaczających wojsk od zewnątrz, przy pomocy oddziałów pancernych. W niedługim czasie okrążone zgrupowanie zostało rozcięte na części i 22 lipca rozbite.

Zginęło ponad 38 tys. żołnierzy hitlerowskich, a do niewoli dostało się 17 tys., w tym dowódca korpusu gen. Hauffe i dowódcy dywizji gen. Lindemann i gen. Nedtwig. Zdobyte wiele sprzętu bojowego. Szybka likwidacja kotła miała zasadnicze znaczenie operacyjne.

Położenie wojsk I Frontu Ukraińskiego stawało się coraz pomyślniejsze. Sprzyjały temu również sukcesy lewego skrzydła I Frontu Białoruskiego, którego związki 23 lipca wyzwoliły Lublin i kierowały się ku Wiśle.

W toku dalszych walk, wojska centralnego odcinka 27 lipca wyzwoliły Lwów. Nieprzyjacieli stawiając opór wycofali się. Dużą pomoc w walkach okazywali wojskom radzieckim członkowie organizacji konspiracyjnych oraz radzieccy i polscy partyzanci.

Formacje frontu odpierając przeciwnie natarcia odwodów niemieckich parły ku Wiśle. 28 lipca wyzwolono Przemyśl i Jarosław. Główny wysiłek natarcia kierowany był teraz na Sandomierz. 29 lipca czołowe jednostki 3 i 13 armii osiągnęły Wisłę na odcinku od Annapola do Baranowa i po rozpoznaniu lewego brzegu uchwyciły przyczółek na południe od Sandomierza.

Dowództwo niemieckie nie posiadając odwodów, nie zorganizowało początkowo silnego oporu. Dopiero w pierwszych dniach sierpnia ścignęło tu świeże dywizje. Naprzeciw wojsk radzieckich na przyczółku stanęło 10 niemieckich dywizji piechoty, 7 pancernych, 1 zmotoryzowana, 2 brygady piechoty, 2 bataliony strzelckie oraz wiele innych różnych rodzaju specjalnych oddziałów.

Nieprzyjacieli nie rezygnował z nadziei zepchnięcia wojsk radzieckich za Wisłę. 11 sierpnia formacje niemieckiej 4 armii pancernej uderzyły na Stopnicę i Staszów. Niemcom udało się zdobyć Stopnicę. Jednocześnie, podczas odpierania przeciwnie natarcia jednostki radzieckie 18 sierpnia wyzwoliły Sandomierz.

Po miesięcznych walkach przyczółek został utrzymany i nawet rozszerzony do 75 wzdłuż i 50 km w głąb frontu. W tym czasie na terenach na wschód od Wisły front zaczął się stabilizować na linii Szczucin, Dębica, Krosno, Sanok i dalej szczytami Karpat.

Podczas bojów na przyczółku sandomierskim Polacy ze wszelkim miar pomagali żołnierzom radzieckim. W okolicach Baranowa chłopcy dostarczali materiałów budowlanych, koła, wozów, budowali z czerwoną armistami tratwy i łodzie oraz organizowali przeprawy przez Wisłę. Robotnicy jednej z fabryk z własnej inicjatywy zbudowali 20 łodzi. Partyzanci Kieleccy wysadzili w powietrze 129 transportów kolejowych i zniszczyli 48 mostów. Uderzenia wojsk radzieckich z frontu zlewały się z uderzeniami partyzantów od tyłu.

29 sierpnia operacja lwowska-sandomierska została zakończona. Jednemu z czterech wielkich zgrupowań niemieckich na froncie wschodnim, grupie Armii „Północna Ukraina” zadany został drugocieczny cios. Osiem jej dywizji zostało doszczętnie zniszczonych, a 32 straciły od 50 do 70 proc. żołnierzy.

Angielski generał Martin tak ocenił wydarzenia na froncie wschodnim w lecie 1944 r.: „Nigdy jeszcze taktyka skoncentrowanych uderzeń — ta wysławiana taktyka armii niemieckiej — nie była zastosowana z takim kunsztem, jak zrobiła to Armia Czerwona, która swymi uderzeniami poraziła niemiecki front”.

Natomiast hitlerowski generał Westphal napisał: „W okresie lata i jesieni 1944 r. armia niemiecka spotkała największą w jej historii klęskę, przegrana nawet stalingradzka”.

plk CZESŁAW PODGÓRSKI

Podstawowe decyzje Manifestu PKWN

Ogłoszony 22 lipca 1944 roku Manifest Polskiego Komitetu Wyzwolenia Narodowego rozpoczął zasadniczy zwrot w dziejach narodu polskiego.

Przypomnijmy więc sobie podstawowe decyzje Manifestu PKWN:

● Radykalna reforma rolna bez odszkodowań. Zmieniła ona gruntownie sytuację chłopów, zaspokajając głód ziemi i likwidując biedę wiejską. Jednocześnie usunięto z areny politycznej najbardziej konserwatywną klasę: obszarńnię.

● Uznano za nieważną reakcyjną konstytucję z kwietnia 1935 r. Rozwiązano osławioną granatową policję — podporę reżimu sanacyjnego, wysługującą się później okupantowi.

● Powołano do życia Milicję Obywatelską, zapewniającą ze względu na jej skład klasowy i postawę polityczną jej członków — rzeczywistą ochronę zdobycy ludu pracującego.

● Wszędzie przystąpiono do likwidacji administracji okupacyjnej i prób odrodzenia władzy sanacyjnej. Rady narodowe, w skład których wchodziły działające patriotycznie nie zależnie od przekonań politycznych — stanowiły gwarancję kontroli społecznej nad urzędnikami.

● Skonfiskowano majątki niemieckie, co stworzyło podstawę do rozwoju przemysłu

państwowego, a w przyszłości ułatwiło nacjonalizację przemysłu.

● Manifest zapewniał wszystkim obywatelom, z wyjątkiem wrogów demokracji, swobody obywatelskie — bez względu na rasę, narodowość i wyznanie. Zapowiadał poprawę warunków bytowych, rozwój kultury i oświaty. Dla społeczeństwa żyjącego w latach pogardy dla człowieka te zapowiedzi Manifestu miały olbrzymią wymowę polityczno-moralną.

● Dokonywał wreszcie Manifest wiekopomnego zwrotu w naszych stosunkach zagranicznych. Po raz pierwszy proklamował uroczyste sojusze i braterską przyjaźń z Krajem Rad — jako podstawę naszego bytu państwowego i bezpieczeństwa narodowego.

● Manifest wzywał Polaków do ostatecznego rozgromienia hitlerizmu i powrotu Polski na ziemię piastowskie.

Założenia Manifestu PKWN odpowiadały więc żywotnym interesom mas ludowych. Stały się — mimo początkowej rezerwy, a nawet wrogoci niektórych odtamów społeczeństwa do programu lewicy — podstawą stopniowej integracji całego narodu wokół sił postępu. Stały się punktem wyjścia do dalszych przeobrażeń naszego ustroju społeczno-gospodarczego.

Wizytówki PRL na świecie

Dziś kończymy cykl relacji korespondentów zagranicznych PAP na temat najtrwalszych wizytówek Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej na świecie — obiektów gospodarczych zbudowanych przez polskich specjalistów lub z polskich urządzeń. Spotkać je można niemal we wszystkich zakątkach naszego globu. Dobrze służą użytkownikom a nam przynoszą zasłużoną sławę.

Bulgaria

Przybył z Stalowej Woli, Katowic, Szczecina, Bydgoszczy i Warszawy spokali się w Bulgarii u stóp Masynu Rylskiego nie na urlopie, lecz na terenie budowy największej bułgarskiej elektrowni (630 megawatów) „Bobow Dol”. Obiekt ten jest składanką międzynarodową: ZSRR dostarcza dla niego turbogeneratory, Węgry urządzenia do oddziaływania, Jugosłowianie młyny węglowe, Czechosłowacja — dźwigi, jednak największy udział mają w nim dostawy z Polski. Nad krajobrazem górują nowoczesne polskie kotły parowe, wyższe od 20-piętrowego wieżowca (mają 64 m wysokości), kryjące w sobie planinę 50 km stalowych rur. Z naszego kraju pochodzą również elektrofily, pompy, urządzenia kontrolno-pomiarowe i tzw. automatyka.

Dniem największej emocji i satysfakcji był dla Polaków w „Bobow Dol” 3 października 1973 r., gdy rozpalono pierwszy kocioł. Urządzenia dla elektrow-

ni przygotowano na inny niż w Polsce węgiel, na inne parametry i inne warunki pracy; wszystkie oczywiście uwzględniono w projekcie, ale nikt nie wiedział, jak to zagra. Meldunek „kocioł działa normalnie, para płynie do generatora”, podany owego dnia przez dyżurnych czuwających przy pulpicie sterowniczym, międzynarodowa załoga przyjęła owacją. „Bulgarzy, Rosjanie, Węgrzy obejmowali Polaków — wspomni na kierownik polskiego nadzoru, inż. Bogusław Jaworski. — Potem wszyscy nawzajem sobie gratulowali”.

Wkrótce rozpalony zostanie drugi kocioł, a na początku przyszłego roku trzeci. Jednak już w tej chwili „Bobow Dol” dostarcza prądu do sieci — z pierwszego bloku. W energii elektrycznej, która zasila bułgarskie fabryki i domy, jest już cząstka polskiej pracy, polskiej myśli technicznej, polskiego serca.

BRONISŁAW TRONSKI

Kuba

Ostatni wpis w księdze honorowej brzmi: „W dniu 18 kwietnia 1974 r. przybyłem do Huty Szkła w San Jose celem rozpoczęcia z naszymi kubańskimi przyjaciółmi współpracy dla dobra ich ojczyzny, umocnienia naszej przyjaźni i dalszej budowy socjalizmu — M. Matusiak”.

Dyrektor huty Alberto Gargiga, który pokazuje księgę mówi: „Przyjazd tego specjalisty, to sprawa zasadnicza dla naszego zakładu”.

Inżynier Mieczysław Matusiak z Huty Szkła „Kara” w Piotr-

kowie Trybunalskim przyjechał na Kubę, żeby objąć nadzór nad szkoleniem kadr kubańskich „szklarzy”. Na Kubie nie ma wielu specjalistów w tej dziedzinie, a przede wszystkim brak szklarskiego technikum. Zorganizowanie przez polskiego inżyniera kursu specjalizacyjnego dla wykwalifikowanych robotników i techników huty jest wydarzeniem w życiu zakładu.

Przed samą rewolucją powstała w San Jose (35 km od Hawany) niewielka fabryka butelek, którą po rewolucji prze-

jęło państwo. Kiedy Stany Zjednoczone ogłosiły blokadę gospodarczą wyspy, rząd postanowił uniezależnić się od utrudnionego importu opakowań szklanych i szkła okiennego. Ministrem przemysłu był wówczas Che Guevara. Z jego to inicjatywy zwrócono się do Polaków o pomoc.

Pierwsze polskie maszyny wkroczyły na teren budowy w 1963 roku. Rozbudowę działu opakowań i budowę fabryki szkła okiennego realizował „Cekop”, a właściwie, z jego ramienia „Szkłobudowa”. Niemal wszystkie urządzenia pochodzą z Fabryki Maszyn Szklarskich w Piotrkowie. Kadra techniczna pochodziła również z Piotrkowa — z Huty „Kara”.

Trudno zresztą tutaj odróżnić, co polskie, a co kubańskie. Zwiedzamy hutę w towarzystwie brygadzysty Francisco del Pino. Jest on niepokieszony, że mówię po hiszpańsku, bo myślał, że będzie mógł mi służyć także jako tłumacz. Przez cały rok, wraz z 14 innymi towarzyszami, był na praktyce w Szczakowej. Było to dość dawno, w 1962 r., ale tego, co się nauczył wówczas z języka polskiego nie chce utracić.

Przeprowadzamy serię mini-wywiadów z robotnikami. Tylko jedno pytanie: Jacy są ci Polacy, jakimi ich widzicie? Na początku trochę dziwni i inni. No tak, nie do pojęcia jest, że Polacy nie jadają deserów w zakładowej stołówce (trudno im się dziwić — myślę — każdy deser kubański to coś, przy czym słodzony syrop wydaje się raczej mało słodki). I jeszcze jedno — wielu z nich w czasie przerwy rozbiera się do pasa i siada na słońcu. Tłumaczymy jak dzieciom, że przecież się spalą. Ale nie pomagają. „Dobra, dobra” — mówią i dalej się smażą. Twardy jakiś naród.

Ale to wszystko na początku. Okazuje się, że Polacy niesłychanie szybko się aklimatyzują, a nawet wręcz kubanizują, w mig przyswajają sobie miejscowe dowcipne powiedzonka, nawiązują łatwo kontakt z ludźmi. Są naprawdę, mimo awersji do słodyczy i skłonności do pieczenia się na słońcu — lubiani przez robotników. Także dlatego, że „są bardzo pracowici i zdyscyplinowani i — rzecz ważna — jak widzą, że „coś nie tak”, to nie patrzą na to przez palce, tylko mówią wprost o co chodzi i pierwszy pomagają przy rozwiązaniu problemu...”. Jak widać, konstruktywna krytyka ma u Kubańczyków wzięcie i budzi szacunek.

STANISŁAW ZEMBRZUSKI

Turcja

W południowej Anatolii, nad Morzem Śródziemnym, starożytność spleta się ze współczesnością. W tureckiej miejscowości Tarsus zachował się fragment bramy, przy której nastąpiło spotkanie Kleopatry z Antoniuszem. Zaledwie osiemnaście kilometrów na zachód, nie opodal portu Mersin, trwa budowa największej w Turcji i na Bliskim Wschodzie nowoczesnej fabryki sody — „Soda Sanayii”. Jest to owoc współpracy polsko-francuskiej, a ściślej, dwóch wielkich partnerów — firmy „Krebs” — Paryż i „Polimex-Cekop” — Warszawa. (Wspólnie uruchomili fabrykę sody w Cabo Frio w Brazylii). Słońce nieśmiertelnie prażyło, kiedy znalazłem się na płaskim polu, na którym żelbetowe konstrukcje rysują już obraz wielkiego zakładu, mającego zaspokoić zapotrzebowanie przemysłu tureckiego na deficytowy na tym rynku sodę. Zresztą inwestor turecki myśli już obecnie o przyszłej jego rozbudowie i o wielkim eksporcie „białego złota”.

Na urządzeniach już montowanych i na częściach wielkiej aparatury czekającej na swoją kolej do montażu, odczytywałem nazwy polskich zakładów przemysłowych ze Swidnicy, Sosnowca, Nysy, Elbląga i innych miast. Polska dostarcza urządzeń i aparatury o łącznym ciężarze 7 tys. ton. Z tego

statki tureckie przetransportują już ponad połowę. Kończenie montażu i uruchomienie nastąpi w maju przyszłego roku. Niewielka ekipa specjalistów nadzoruje montażowe z solidnością, może być tylko wyuczucia wielkiej odpowiedzialności i dużego doświadczenia. Z Polski sprowadzono też kalcynatory, nazywane screenami, bowiem będą podstawowe procesy gnieźne uzyskiwania

Nasze są też tu karbonizacyjne kaski dwunastopiętrowe, a także kotły kombinatu wchodzącego w skład wieloletniego projektu: kopalnia soli, mieniołomy wapnia, solanki leżącej w ławie, właściwej fabryki. Jaliści przeprowadzają badania geologiczne, wieloletnie. Suroz czy na dziesiątki lat polskiej technologii się wierzenia głęboko, że wprowadzanie w kładow soli i tworzą, która wydobytą natrz w odpowiedzialnym popływie rurociągiem ki. Pod nadzorem stów z Wieliczki przuj do eksploatacji zior solankowych”.

BRONISŁAW

Urlop za Odrą

DOKOŃCZENIE ZE STR. 5

Blankenburgu jest muzeum regionalne posiadające m. in. zbiory sztuki ludowej. Nie brak także eksponatów pochodzących z archeologicznych wykopalisk i znalezisk.

Blankenburg to nie tylko miasto kuracjuszy, ludzi schorowanych, ale i pełnych wery tysięcy turystów, przemierzających uroczyste trasy z własnym sprzętem, bądź korzystających ze schronisk górskich i młodzieżowych. Stąd wyruszają na odległe wędrówki po czarujących dolinach, w których szmerzą górskie strumienie. Niezapomniane wrażenie pozostawia na zwiedzających ten zakątek gór Harzu. Spacer po okolicznych wzniesieniach, ze szczytów których można podziwiać panoramę rozległej okolicy, są przeurocze.

Do osobliwości, miasta należy położona u podnóża wielkiej skały słynna gospoda „Pod Dziadkiem”. Znana jest ona z doskonałej kuchni oraz miłej obsługi. Będąc w tym mieście nie zapomnijcie jej odwiedzić! Do dyspozycji turystów są także inne godne odwiedzenia restauracje i gospody, słynne winiarnie i piwiarnie.

W Blankenburgu są także hotele i biuro wynajmu pokoi. Mając nieco szczęścia (sezon!) można przenocować w młodzieżowym schronisku im. Karola Liebknechta (Blankenburg, Roh 11). Posiada ono 60 łóżek. Obozowisko kempingowe, dobrze wyposażone

zone i zagospodarowane, duże się przy ul. Krug. Dysponuje łóżkami.

Niezależnie od innych istniejących możliwości noclegu w okolicy, złożonych często w gospodarstwach. Najczęściej dają one do dyspozycji na ilość pokoi. Nie należy jednak zapominać, że w niektóre dni gospody są nieczynne.

RYSZARD

450 gatunków papieru

450 różnych gatunków papieru i kartonu produkowanych przez kombinat celulozowo-papierowy NRD — kraju specjalizującego się w tej branży — RWPG. Przeprowadzono w ostatnich latach rozbudowę zakładów papierniczych, zwiększając produkcję o 100 tys. ton w roku. Planuje się rozbudowę przemysłu do roku 1985, w tym dwukrotną produkcję i osiągnięcie rocznej produkcji 1,5 mln ton przy tym znaczący wzrost produkcji papieru i kartonu cyfrowych, a także dla przemysłu opakowania.



Fragment wystawy „30 lat socjalistycznej Polski — Moskwa 74” na terenie Wystawy Osiągnięć Gospodarczych Związku Radzieckiego w dzielnicy Ostankino w Moskwie.

CAF — Nesterowicz

Praca i życie ludzi nauki

Rzecznicy Kieleccyzny

Mijające XXX-lecie przyniosło ogromny wzrost znaczenia nauki. Badania naukowe stały się bezpośrednim czynnikiem nieodzownym warunkiem rozwoju społecznego i gospodarczego. W ostatnich latach także i Kieleccyzna stała się ośrodkiem naukowym. Powstały dwie wyższe uczelnie, instytuty badawcze. Powołano Radę Naukowo-Ekonomiczną przy Wojewódzkiej Radzie Narodowej.

Problemy województwa kieleckiego bliskie są jednak nie tylko tym, którzy tu pracują. Wielu naukowców wywodzących się z tej ziemi ma dla niej szczególny sentyment. Wielu, zetknąwszy się z Kieleccyzną w jakimś okresie życia, pozostaje jej rzecznikami. Wszyscy przyczyniają się do jej rozwoju.

Kielczanin z wyboru

Rozmowa z prof. dr J. A. NEM KULPA, dyrektorem Instytutu Nauk Pedagogicznych Wyższej Szkoły Pedagogicznej im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie.

— Panie profesorze, należy pamiętać o tych naukowcach, których związki z Kieleccyzną są bardzo wielostronne. Zaczynają od pierwszego zetknięcia z tym regionem.

— Urodziłem się w Żywcu, wyjechałem do Krakowa. Studiowałem w Krakowie, a jako drugi przedmiot pedagogikę. Stypendia na studiach pedagogicznych zobowiązywały do podjęcia pracy, gdzie wyznaczała władza państwowa. Wypadło, że mam na posadę do Ostrowca. W 1932 roku rozpocząłem pracę w Seminarium Nauczycielskim. Była ona wówczas bardzo nową, świeżą szkołą. Gmach wybudowano dzięki wielkiej pracy i zaradkom dyrektorki, Michałiny Łopacińskiej. Był to wspaniały pedagog. Wywierała ogromny wpływ na młodzież i na nas, nauczycieli, uczyła poczucia piękna. Związany też byłem serdecznie ze Szkołą Rzemieślniczą w Ostrowcu, którą prowadził ja niezwykle ofiarny inżynier Kwiatkowski.

Gdy w 1936 roku likwidowano seminarium w Ostrowcu, przeszedłem do kuratorium kieleckiego na stanowisko inspektora języka polskiego. Jeździłem po województwach: kieleckim i krakowskim. Można było się wiele nauczyć samemu, z kolegami, z nauczycielami.

W czasie okupacji znowu trafiłem na ziemię województwa kieleckiego, do powiatu miechowskiego. Pracowałem w szkole powszechnej we wsi Głębokie. Tam wszedłem do działalności chłopskiego ruchu oporu. Byliśmy kompletnie gimnazjalni, 240 uczniów w różnych klasach, a od 1944 roku dwa oddziały powszechne. W 1943 roku uruchomiliśmy konspiracyjną szkołę — raz na kwartał. Może było lekomyślne — ale przeżyliśmy.

W styczniu 1945 roku dostaliśmy się do Krakowa i tam ponownie mi zorganizowanie liceum pedagogicznego. Jednak w czasie okupacji tajne organizacje nauczycielskie i uczniów, że mam być w Kielcach, tam zajmować się kształceniem nauczycieli. No i przyjechałem do Kielc. Objąłem tu także kierownictwo nauczycieli.

Licea pedagogiczne i kursy nauczycielskie bardzo dobrze się rozwijały. Byli znakomici dyrektorzy. W Kielcach: pan Edmund Massalski, a później pani Wiktoria Czapów. Ja wszyscy absolwenci wspominają z ogromnym nabożeństwem. To niezwykle ofiarny człowiek. W Bodzentynie pracował pan Waciniński, w Jędrzejowie doc. Artymiak, w Radomiu Maria Maj.

W 1950 roku czas mi było odchodzić. Zostałem dyrektorem II Liceum dla Pracujących w Krakowie. Wtedy zbliżyłem się do oświaty dorosłych. Od 1957 roku powierzono mi zajęcia w WSP.

— Czas pracy w Wyższej Szkole Pedagogicznej to znów kontakty z Kieleccyzną przez pochodzących z naszego województwa studentów.

— Przez szereg lat pracowałem na filologii polskiej. Często trafiali do mnie Kielczanie na seminaria. Zresztą tak jakoś jest, że gdy tylko na którymś roku prowadziłem seminarium, to Kielczanie się mnie trzymają.

— Utrzymuje pan profesor kontakty także z kieleckim ośrodkiem nauk pedagogicznych.

— Mielśmy taki „piekielny” plan uruchomienia w Kielcach WSP jeszcze w 1947 roku. To nie chwyciło, ale od tego właśnie roku został przeniesiony z

Krakowa do Kielc Wyższy Kurs Nauczycielski. Liczyłem, że to będzie początek. Później różnie to szło. Współpraca z filią WSP w Kielcach układała się na ogół dobrze. Kielce szukały już jednak wtedy sposobu utworzenia samodzielnej szkoły.

Teraz mam kontakty z Instytutem Kształcenia Nauczycieli i Badań Oświatowych. Chodzi o pomoc w pracach doktorskich, otwarciu przewodu. Byłem promotorem pracy dr Zenona Chróściela z WSP. Ostatnio otrzymałem odznakę „Za zasługi dla Kieleccyzny”.

— W jakim stopniu problemy Kieleccyzny uwzględniane są w pracy naukowej i publikacjach pana profesora?

— Opublikowałem ponad 300 artykułów i 15 książek. Najwięcej chyba wyniosłem z doświadczeń nauczycieli Kieleccyzny. Z tego, czym się żyło, z czym się stykało.

Pamiętam na jakiejś konferencji w Gdańsku miałem referat, w którym kilka przykładów dałem właśnie z Kieleccyzny. W dyskusji ktoś zaczął od tego: „Chyba pan jest porządnym człowiekiem skoro pan dobrze mówi o Kieleccyznie”. Okazuje się, że on też z tej ziemi pochodził.

— Mimo pozostawania w Krakowie jest więc pan profesor niejako Kielczaninem z wyboru.

Ziemia rodzinna — zawsze bliska

Jerzy Bukowski (ur. 1902 r.), aeromechanik: historyk nauki i techniki; profesor Politechniki Warszawskiej; w latach 1952—1953 i 1959—1965 jej rektor; jeden z organizatorów wyższego szkolnictwa technicznego; 1957—1969 i od 1971 poseł na Sejm PRL;

1969—1972 przewodniczący Komitetu Historii Nauki i Techniki PAN; od 1971 r. prezes ZG NOT.

Tyle notatka w encyklopedii. Mimo zrozumiałej skrótości, konieczna byłaby jeszcze choć jedna informacja. Utrzymana w równie telegraficznym stylu mogłaby brzmieć: „Wielki przyjaciel młodzieży”. I jeszcze jedno — choć to istotne tylko dla nas. Profesor Bukowski pochodzi z Kieleccyzny. Właśnie związkiem z tą ziemią poświęcamy dzisiejszą rozmowę.

— Na Kieleccyznie urodziłem się i od IV do VIII klasy (według dawnej nomenklatury) chodziłem do gimnazjum im. Śniadeckiego w Kielcach. To były lata 1915—1921. Od tego roku na długie lata urwywa się moje kontakty z Kielcami.

Powrót do spraw kieleckich nastąpił już w okresie mego drugiego rektoratu w politechnice, to znaczy w latach 1959—1965, kiedy to Zespół Badań nad Polskim Średniowieczem Uniwersytetu Warszawskiego i Politechniki Warszawskiej zajął się sprawami Włocławca. Inicjatywę tę zastałem już obejmując funkcję rektora i rzecz zrozumiała, że całym sercem ją podtrzymałem. Tym więcej że to moja najbliższa ojczyzna — w tych właśnie stronach się urodziłem. W tym okresie otrzymałem odznakę „Za zasługi dla Kieleccyzny”.

Związany jestem także z Kieleccyzną północną. Zajmuję się — hobbistycznie niejako — historią techniki. Jednym z terenów budzących żywe zainteresowanie jest stare zagłębie rozciągające się od Końskich aż po Ostrowiec, Starachowice. Muszę przy tej okazji powiedzieć, że wspaniale została podchwyciona pewna moja propozycja. Kiedy oglądałem zniszczone przez Niemców muzeum w Sielcu i kiedy mówiliśmy o jego rekonstrukcji narzuciła mi się myśl, że istnieją tam warunki na stworzenie dobrego ośrodka wycieczkowego. Wtedy jednocześnie ożył mi muzeum i cały ciąg Zagłębia Staropolskiego. Nastąpił nowy charakter zainteresowania o kolicą. Z ogromną satysfakcją uczestniczyłem po kilku latach w otwarciu ośrodka.

— A sprawy kieleckie nie związane z działalnością naukową?

— Należę do członków założycieli Kieleckiego Towarzystwa Naukowego. Z wielką radością doczekałem się tego, że zamek stał się siedzibą muzeum. Wiele lat na to czekaliśmy.

Zawsze interesowałem się i kandydatów na politechnikę przychodził z mojej dawnej szkoły. Muszę powiedzieć, że na ogół notowałem stosunkowo dobre przygotowanie tych młodych ludzi. Próbowałem nawiązać kontakt z gimnazjum, proponując wysyłanie dla celów dydaktycznych serwisów prasowych, które otrzymuję. Poślałem kiedyś duży pakiet takich materiałów, ale zniechęciłem się — nikt mi nawet nie odpowiedział. A szkoda. Wydawało mi się, że powinno to być pożyteczne dla kół zaintereso-

wań, dla nauczycieli fizyki. Takie materiały z pierwszej ręki pozwala bardzo ożywić naukę. Sprawa jest nadal aktualna.

— W Kielcach działa obecnie Wyższa Szkoła Inżynierska. Jak przyjął pan profesor awans naukowy miasta?

— Rektora WSI, profesora Frąckiewicza, pamiętam jeszcze jako studenta. Zachowuję go w bardzo dobrej i najczystszej pamięci.

Muszę przyznać, że w czasie tworzenia WSI chciałem „wyczyszczyć” Kielce—Radom rozstrzygnąć na korzyść Skarżyska. Są takie precedensy, że uczelnie powstają nie w ośrodkach miejskich, ale w dogodnych punktach komunikacyjnych. W rezultacie jednak — cieszę się, że Kielce mają tę szkołę, tym bardziej że uczelnia ma dobrać i umacniającą się opinię.

Mam nadzieję, że żywa działalność WSI wpłynie na aktywizację myśli technicznej i da szerzej słyszeć o wkładzie Kielc i całego okręgu przemysłowego w nową technikę.

— Czy z racji przewodniczenia Zarządowi Głównemu NOT styka się pan profesor bliżej z pracą kieleckiego oddziału stowarzyszenia?

— Ostatnio żywe kontakty mieliśmy w czasie budowy Domu Technika, czy jak dziś mówimy „domku”. W perspektywie — nie najbliższej jednak — myślimy o jego rozbudowie. W podziale pracy między członkami Prezydium Zarządu opieka nad województwem kieleckim przypadła komu innemu. Do mnie Warszawa się przyzwyczaiła...

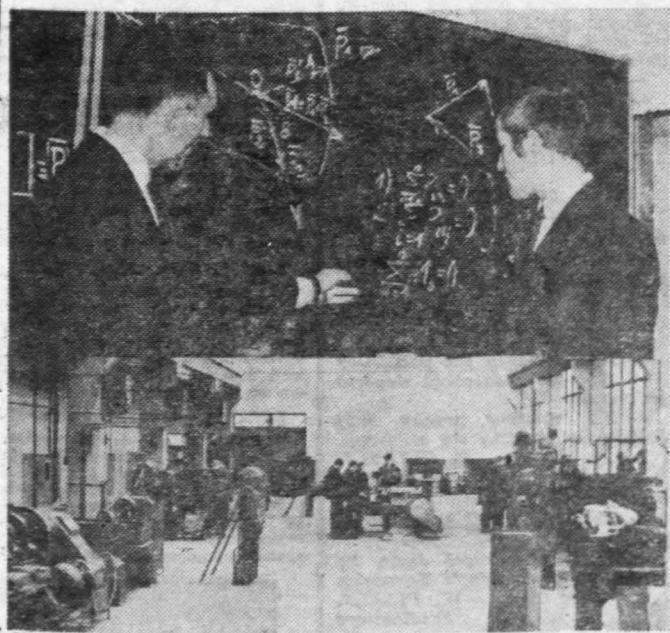
— Wydaje się, że mimo sentymentalnych związków z regionem dawni Kielczanie szybko „giną” w innych województwach.

— Za moich studenckich czasów istniało Koło Kielczan. Odnowiona po wojnie idea podtrzymywania kontaktów nie doprowadziła jednak do projektowanego stworzenia towarzystwa przyjaciół Kieleccyzny. Mówiliśmy o tym w zeszłym roku. Miejscowe władze orzekły, że towarzystwo powinno być rejestrowane w Kielcach i mieć charakter ogólnokrajowy.

— Miejmy nadzieję, że inicjatywa zostanie podchwyciona — już w Kielcach.

Rozmowy przeprowadził: JULIUSZ JAN BRAUN

W kieleckim ośrodku WSI



Egzamin I fragment hali Wydziału Mechanicznego
Fot. — archiwum

9 tysięcy studentów!

Wymownym dowodem wzrostu rangi i znaczenia naszego województwa jest powstanie w Kielcach i Radomiu wyższych uczelni. Aktualnie w kieleckim ośrodku akademickim studiuje blisko 9 tysięcy młodzieży.

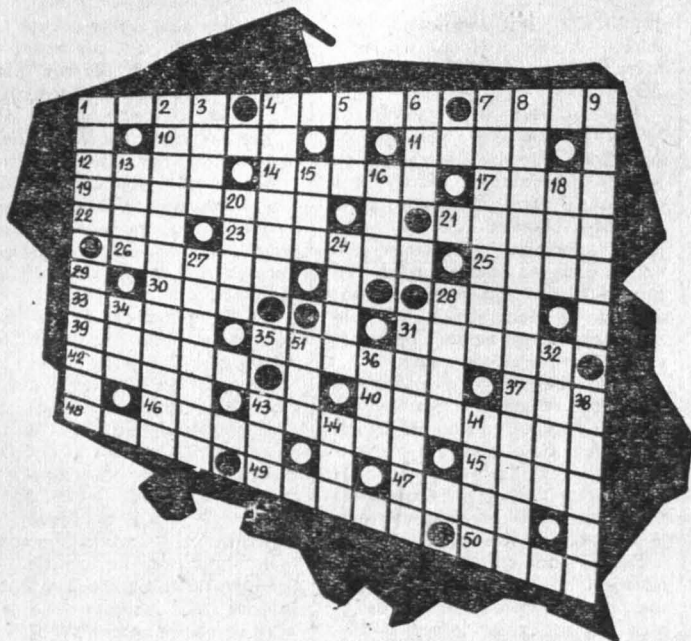
Obrzynnym postępem odnotowaliśmy także w rozwoju szkolnictwa ogólnokształcącego i zawodowego. Np. w roku szkolnym 1955/56 w średnich szkołach ogólnokształcących pobierało naukę 15,3 tys. młodzieży, a obecnie 36,3 tys. W analogicznym okresie w zawodowych szkołach uczyło się 21,5 tys. młodych ludzi, a obecnie 36,2 tys. (Ks)

krzyżówka

(z hasłem — nr 169)

Redaguje Skarżyski Klub Szaradzystów ZDK

Po prawidłowym rozwiązaniu krzyżówki litery z pionowych kolumn oznaczonych cyframi 2 i 8 dadzą hasło, które wystarczy nadesłać jako rozwiązanie zadania.



POZIOMO: 1. miasto powiatowe nad Piską, 4. do pomiaru wysokich warstw atmosfery, 7. morski, rzeczny lub lotniczy, 10. Lipiński, 11. miasto zabytkowe w CSRS, 12. metropolia Ghany, 14. stwórca świata w islamie, 17. miasto w pn. Belgii (29 tys. mieszk. 1967), 19. broń pierwotnych ludów, 21. rodzaj uderzenia w boksie, 22. angielskie piwo, 23. w sporcie do pobicia, 25. średniowieczny drewniany żaglowiec hanzeatycki, 26. para do Lou-ry, 28. niewielki las, 30. prawy dopływ Dunaju w Jugosławii, 31. pika, kopia, 33. ryba słodkowodna, 35. potężne drzewo afrykańskie, 37. ued w pustynnej części Maroka, 39. powieść Kraszewskiego, 40. nie używana obecnie nazwa silnika strumieniowego, 42. w dawnej Polsce pęki łozowych witek lub zwitki powrozów rozsyłane jako wezwanie do stawienia się na wyprawę wojenną, 43. żona Amfiona, króla Teb, zamieniona w skałę, 45. polityk indyjski (1888–1958), 46. terytorium federalne w zach. Brazylii, utworzone w 1905 r. na terenach wykupionych od Boliwii, 47. do wybijania, 48. papiery urzędowe, 49. pierwiastek promieniotwórczy o l.a. 87, 50. prawy dopływ Wisły.

PIONOWO: 1. kłeks, 2. I część rozwiązania, 3. potrawa mięsna, 4. miasto w pn. krańcu Pw.

Jutlandzkiego, 5. największa rzeka Afryki, 6. rodzaj okrzyku, 7. ptak z rzędu wosłonogich, 8. II część rozwiązania, 9. dziki koń stepów czarnomorskich, 13. malarz holenderski (1619–93), 15. do pieczętowania listów, 16. maszyn górski w pd. Saharze, 18. jednostka pracy, 20. wdziek, 24. zasłony otwór w ścianie, 27. roślina zielna z rodziny goździkowatych, 28. rzeźbiarz amerykański pochodzenia rosyjskiego (ur. 1890), 29. blaszka umacniająca, używana dawniej jako przedłużenie ołówka, 31. sok mleczny roślin podzwrotnikowych zawierający kalcuk naturalny, 32. opera Verdiego, 34. imię arabskie, 51. starożytne miasto w Armenii, 36. perski reformator religijny (1820–50), twórca doktryny muzułmańskiej odrzucającej fanatyzm, 38. drzazga, 41. kochanka Aleksandra Wielkiego, 43. średniowieczny dwumasztowy śródziemnomorski żaglowiec transportowy, 44. u Mickiewicza była do młodości.

Treść hasła przesłać należy pod adresem redakcji „ED” wyłącznie na kartkach pocztowych w terminie siedmiu dni od daty niniejszego numeru. Pomiedzy prawidłowe odpowiedzi rozlosuje się dwa bony książkowe po 100 zł oraz jeden bon książkowy za 50 zł. Karty pocztowe bez kuponu będą wyłączone z losowania.



— Jesteśmy już 6 lat po ślubie; kiedy mi kupisz nową suknię?

„ECHO DNIA”
Kupon nr 169

Rozwiązanie krzyżówki nr 151

POZIOMO: Skarżyska-Kamienna, skalp, akwen, zęza, Roś, bety, obóz, wnuk, młocka, bistro, Kmita, Ernesti, dostawa, taura, cyna, Cognac, Agee, Juon, niwa, rad, ości, Owens, połać, cudzoziemszczyzna.

PIONOWO: sprzymierzeniec, ręka, sęp, oblo, aga, Ereby, antymonarchista, szkolnictwo, laba, klub, neutralność, Rzym, świt, okostna, Kirszon, kit, Ada, ajer, rajd, agon, Como, awiz, Adam, Oazy, ski, paz.

Rozw. gl.: „Optymista widzi światło, którego nie ma, ale dla czego pesymista usiłuje mu je zgasić.”

NAGRODY:

W wyniku przeprowadzonego losowania bony książkowe otrzymują:

— Po 100 zł — Zofia Bielecka, Sandomierz i Danuta Juracek, Kielce;

— Za 50 zł — Julitta Jarosz, Skarżysko-Kamienna.

Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówek codziennych bony książkowe po 50 zł otrzymują:

— Nr 146 — Aleksandra Chmielnicka, Ostrowiec i Alfreda Półtorak, Skarżysko.

— Nr 147 — Gertruda Rajchel, Kielce i Kasia Kubic, Kielce.

— Nr 148 — Maria Pakulska Radom i Zofia Grudzień Opoczno.

— Nr 149 — Jan Luciak, Ostrowiec i Maria Jaśkiewicz, Radom.

— Nr 150 — Franciszek Marczał Końskie i Wacław Madzik, Kielce.

anegdota od was

LEKARSTWO

— Co ci jest, chłopczyku?
— Boli mnie żołądek panie doktorze, zjadłem niedojrzałe jabłko.

— No to dam ci lekarstwo na oczy.

— Ależ mnie boli brzuch, a nie oczy.

— Dam ci lekarstwo na oczy, żebym na drugi raz widział, co jesz.

J. GRZEGOLEC
Kielce

KSIAŻKA KUCHARSKA

— Kupiłem sobie książkę kucharską, żeby przy jej pomocy gotować posiłki w czasie urlopu żony. Nic mi ona jednak nie dała.

— Dlaczego?
— Każdy przepis zaczyna się od zalecenia: „Weźcie czysty talerz...”, weźcie czysty garnek”.

URSULA MICHCIK
Kielce

LOGICZNY

— Dlaczego, Jasiu, spóźniłeś się na lekcję?

— Ponieważ lekcja zaczęła się przed moim przyjściem.

Z.S.
Sandomierz

JESZCZE NIE

— Mamusi, czy już południe?
— Nie, moje dziecko, dopiero jedenasta.

— To straszne, znowu mój żołądek o godzinę się spieszy.

Z. PISAREK
Skarżysko

TRANSAKCJA

— Chciałem kupić jedną z tych papug.

— Musi pan kupić dwie, bo jedna mówi, a druga tłumaczy.

W. PINZUL
Sandomierz

Nagrodę za najlepszą, naszym zdaniem, anegdotę otrzymuje w tym tygodniu p. Ursula Michcik z Kielce



Pod szczęśliwą gwiazdą

Od 21 do 27 lipca 1974 r.

Za ten mini-horoskop nie bierzemy żadnej odpowiedzialności. To dzieło astrologów. Możemy jedynie powiedzieć — przeczytajcie.

KOZIOROŻEC (ur. 22.XII.—20.I.)

Sprawa natury handlowej wybitnie się nie powiedzie. Spróbuj kilka myśli raz. Wiadomości, które wpłyną na Twoją sytuację i pewność siebie. W swym stałym dążeniu do sukcesów nie zapominaj o zdrowiu i wypoczynku. Nowe plany i cele muszą być przemyślane i wypracowane, bo w przeciwnym razie zakończą się niepowodzeniem. Niezależnie od tego, czy dotychczas odpowiadają Ci, a wówczas kiedy urodzony jesteś około 18. Aby nie czuć się zagrożonym, mężczyźni urodzeni pod znakiem Koziorożca muszą być ostrożni i trzymać się umów.

WODNIK (ur. 21.I.—18.II.)

Nie trzymaj aż tak bardzo w ryzach swego serca i powiedz kilka miłych słów. Przekonasz się wkrótce, że znalazłeś właściwe na zbliżenie niektórych ran. Nie bądź lekkomyślny w niemożliwych sprawach, abyś z powodu niedbalstwa nie utracił korzyści zawodowych. Rodzina czuje się zaniedbana przez Ciebie i zaostrza nieco swych sił. Nadchodzące tygodnie wymagają od Ciebie sporo wysiłku. Nie będzie to trud daremny.

RYBY (ur. 19.II.—20.III.)

Wykorzystaj lepiej i staranniej swój talent i zdolności. Niektórzy z Twoją pracą, co nie pozostanie bez wpływu na Twoją sytuację, może, że cennych wskazówek w tym względzie udzieli Ci partner. Myślimi jesteś daleko i wszędzie, ale nie tam, gdzie powinien być. Życzenia możliwe są ze wszelkich miar do zrealizowania. Nie twórz sobie złudzeń i zaostrzaj nieco swych sił. Nadchodzące tygodnie wymagają od Ciebie sporo wysiłku. Nie będzie to trud daremny.

BARAN (ur. 21.III.—20.IV.)

Z zachowania bliskiej Ci osoby nie jesteś zadowolony i nie w pełni jej postępowania. Dlaczego jednak nie mówisz o tym bliźniemu? Nie wszyscy bowiem zdają sobie sprawę ze swego błędnego postępowania. Sprawy osobiste musisz chyba odsunąć na razie na plan drugi, a szersze sprawy zawodowe. Najlepsze perspektywy w tej chwili się w czwartek. Zbyt pochopnie i chętnie zajmujesz zawsze odmienną stanowisko: co nie wychodzi Ci na dobre. Złością i kłopotami skorbisz sobie sympatię.

BYK (ur. 21.IV.—20.V.)

Niektórzy ofiarują się dla kogoś, kto absolutnie na to nie zasługuje. Niektórzy chcą tu o sprawy dotyczące dalszej rodziny. Pamiętaj, abyś zaczął oszczędnie gospodarować. Dzień dzisiejszy nie nastąpi bez problemów. Przyszłość zapowiada się natomiast obiecująco i w pracy zawodowej, jak i w życiu prywatnym. Tydzień wprost wspaniały, uporządkować wszystkie zaległe sprawy, łącznie z nie załatwioną korespondencją. Jeśli naprawdę masz jeszcze przeciwników, uporządkuj w sposób pokojowy. Pierwszy wyciągnij w ich kierunku dłoń.

BLIŹNIĘTA (ur. 21.V.—21.VI.)

Nie zapłacisz się teraz w pajęczynie utkanej z kłamstw. Uwaga! Kosztowne próby osiągnięcia korzyści. Łatwo uporać się ze złośliwymi, tak samo zrzucić jak ze sprawami służbowymi, które przysparzają Ci trudności i zwracają uwagę. Być może, że w przyszłości prowadzić Cię do tak zwanej „szwajskiej pasji”. Terminy nagła, być niecałkowicie. Cały tydzień będzie trochę zwariowany. Prawda Ci będzie o gniew i zdenerwowanie to, iż wiadomości Ci zaległy znacznie się opóźniają.

RAK (ur. 22.VI.—22.VII.)

Szczęście we wszystkich sprawach materialnych, które nie mają wspólnego z grą lub spekulacją. Kto jeszcze nie przeżył tych chwil, ten znajdzie w tym tygodniu dobrą radę. W pracy zawodowej Twoi przeciwnicy w pracy zawodowej jeżeli nie sekwencją i stanowczością doprowadzisz do końca pewną sprawę, prywatnym bądź mniej krytyczny. Nie przejmuj się tym, co inni mówią, planach i pomysłach. Być może, że zadowolysz się z Twojej działalności i operatywności. Spadnie na Ciebie mnóstwo różnego rodzaju sukcesów, musisz się dokładnie przyjrzeć. Tylko pod tym warunkiem możesz na pomysły rozwój sytuacji i dobre perspektywy. Kobiety urodzone w tym Lwa czeka zaskoczenie, które sprawi im dużo radości.

LEW (ur. 23.VII.—23.VIII.)

Nie nie wskóraj Twoi przeciwnicy w pracy zawodowej jeżeli nie sekwencją i stanowczością doprowadzisz do końca pewną sprawę, prywatnym bądź mniej krytyczny. Nie przejmuj się tym, co inni mówią, planach i pomysłach. Być może, że zadowolysz się z Twojej działalności i operatywności. Spadnie na Ciebie mnóstwo różnego rodzaju sukcesów, musisz się dokładnie przyjrzeć. Tylko pod tym warunkiem możesz na pomysły rozwój sytuacji i dobre perspektywy. Kobiety urodzone w tym Lwa czeka zaskoczenie, które sprawi im dużo radości.

PANNA (ur. 24.VIII.—23.IX.)

Oczekuj wyjścia Ci naprzeciw ludzi, zapominając o tym, że samemu oczekują oni od Ciebie. Ty pierwszy uczyniś więc znasz imponujących ludzi. Wielu uda się doprowadzić do pomyślnego końca trudne i kłopotliwe dotychczas sprawy mieszkaniowe. Niektórzy uda się na podwyżkę płac. Nie prostszego, jak spróbować przekonać do swojej dobrej pracy i osiągnięciach w niej. Czyżby mały krok w przemyśle? Dokładne przemyślenie wszystkich jest więc nakazem chwili. Nie spieszyć i pochopnie. Do każdej sprawy podchodzić rzeczowo.

WAGA (ur. 24.IX.—23.X.)

W prywatnych stosunkach partnerskich mały kryzys. Chodzi o jedno dobre i pełne uznania słowo z Twojej strony i wysłuchanie pomyślnie. Czujesz się w jakiś sposób skrepowany, ale to miało żadnego wpływu ujemnego na Twoją pracę. Niejedną przemyślenie, aby pracować jeszcze lepiej. Denerwować i denerwować tylko wtedy, kiedy nie będziesz w stanie sprostać określonym zadaniom. Jeśli natrafisz na intrzygantów, działaj konsekwentnie, bo w przeciwnym razie sukcesy Twojej rozprężą się w nicłość.

SKORPION (ur. 24.X.—22.XI.)

W pracy zawodowej kieruj się wyłącznie rozumem, a nie emocjami. Kto postępować będzie odwrotnie, popadnie w błędy, z których nie znajdzie szybko wyjścia. Przemyśl o tym, co powiedziałeś, popelnia jakiś błąd, który i Ciebie obciąża. Wszystko zadowolony Partner wie doskonale, że potrzebujesz pewnej niezależności. Wadzić rozmowy bez sensu, wówczas raczej nie rób nic. Ktoś od na to, że w końcu popelnisz jakiś błąd.

STRZELEC (ur. 23.XI.—21.XII.)

Mężczyźni urodzeni pod znakiem Strzelca łatwo popadają w im ktoś czegoś odmawia. Tymczasem wiele osób udziela rad w sprawie finansowej, traktują z daleka posuniętą ostrożnością. Terminy nagła, być niecałkowicie. Cały tydzień będzie trochę zwariowany. Prawda Ci będzie o gniew i zdenerwowanie to, iż wiadomości Ci zaległy znacznie się opóźniają.

PROGRAM LOKAL

Oświadczenie rządu PRL

Rozwój wypadków w Republice Cypru skłania rząd Polski do zajęcia stanowiska w tej sprawie, gdyż sprawa Cypru budzi duże zaniepokojenie światowej opinii publicznej, w tym również społeczeństwa polskiego.

Jesteśmy świadkami wypadków, które z jednej strony wskazują, że legalny rząd Republiki Cypru został obalony w wyniku zamachu stanu dokonanego przez greckich oficerów, wykonujących rozkazy płynące z zewnątrz. Prezydent Makarios zmuszony został do opuszczenia wyspy, na której likwiduje się fizycznie jego zwolenników i szerzony jest terror.

Z drugiej strony widać wyraźnie dążenie niektórych państw, członków Paktu Atlantycznego, do grania na zwłokę i traktowania sprawy tragicznych wydarzeń w Republice Cypru jako sprawy wewnętrznej tego państwa. W rezultacie Rada Bezpieczeństwa nie mogła dotychczas podjąć w sprawie Cypru zdecydowanego działania, a sytuacja we wschodniej części basenu Morza Śródziemnego stała się bardziej napięta, powodując zrozumiałe zaniepokojenie.

Rząd Polski wypowiada się w obronie praw narodu cypryjskiego i jego legalnego rządu. Polska będzie wspierać wysiłki ONZ zmierzające do przywrócenia działania legalnego rządu na Cyprze i zagwarantowania pokoju na wyspie.

Każdy naród ma prawo do samostanowienia, bez względu na to czy jest duży, czy mały oraz jak warunki historyczne ustaliły jego miejsce na mapie świata. Rząd Polski domaga się, by na Cyprze położony został kres obecnej interwencji, by wycofano wszystkich wojskowych zamieszanych w zamach stanu oraz by natychmiast zaprzestano wszelkiej działalności terrorystycznej wobec ludności tego kraju.

Rząd Polski wzywa również rządy i apeluje do narodów, by wypowiedziały się w obronie legalnego rządu Republiki Cypru — rządu prezydenta Makariosa i udzieliły swego poparcia sprawie niepodległości i niezawisłości tego państwa. (PAP)

Postrach komarów

MOSKWA PAP. Nikt by nie przypuszczał, że ta mizerna z wyglądu rybka — dorosła postać liczy nie więcej niż 22 milimetry — odkryta przez

pracownika naukowego Akademii Nauk Kazachskiej SRR A. Dubnickiego, okazała się tak cenna. Biologzy nazwali ją „złotą” nie ze względu na barwę, a przede wszystkim z powodu jej zalet.

Długotrwałe obserwacje uczonych wykazały, że ta mała rybka układa sobie menu z zadziwiająco jednostajnością — żywi się wyłącznie larwami komara, przy czym nie uskarża się na brak apetytu. Jest syta dopiero po skonstruowaniu ponad 500 larw! Ponadto posiada ona i inne cenne przynajmniej: łatwo znosi niesprzyjające warunki klimatyczne, może żyć w lekko słonej wodzie itp.

Kiedy rybki Dubnickiego wpuszczono do nowych akwariów, tamtejsze komary wkrótce doszczętnie wyginęły. Obecnie „złota” rybka zdaje jeszcze jeden egzamin — na rozległych wodach Irtyszu. Pozytywny rezultat tych doświadczeń może przyczynić się do zmiany walki ze szkodliwymi owadami z chemicznej na biologiczną.

Zimno i ciepło w jednym agregacie

20.VII. MOSKWA PAP. Pracownicy naukowcy politechniki w Taszkencie skonstruowali agregat, który pozwala wykorzystywać wysoką temperaturę, powstającą przy pracy chłodnic.

Prototyp urządzenia z powodzeniem zastosowano w jednej z mleczarni w Uzbekistanie. Urządzenie najpierw chłodzi mleko, a następnie wykorzystując ciepło rozgrzanych kondensatorów, pasteryzuje je w temperaturze 85 stopni.

W ten sposób przerabia się 5 tys. litrów mleka w ciągu godziny. Konstruktorzy opracowują obecnie urządzenia o trzy razy większej wydajności.

Głębokie walory wychowawcze amnestii

„Zjawiskiem pozytywnym jest to, że w naszym województwie maleje przestępczość w ogóle, w tym kryminalna, gospodarcza, mniej jest o ponad 23 procent rozbojów, zabójstw o 17,6 proc., kradzieży o 15,5 proc.”

Ten fragment publikacji „Półroczne w statystyce milicji” zamieszczonej w naszej gazecie przed tygodniem, najbardziej dobitnie podkreśla i uzasadnia motywację ustawy sejmowej o amnestii z 18 lipca br.

Kilkakrotnie w mijającym XXX-leciu uchwalano już akt amnestii. Ale obecna ustawa sejmowa różni się od poprzednich pewnymi, całkowicie nowymi rozwiązaniami. O ich wyjaśnienie poprosiliśmy szefa Prokuratury Powiatowej w Kielcach Emanuela Longowik.

— Podstawa uchwalonego przez Sejm na ostatnim posiedzeniu aktu prawnego było przekonanie o wyraźnym wzroście dyscypliny społecznej, poprawie stanu bezpieczeństwa i

porządku publicznego. Najwyższy organ ustawodawczy służniwie zakładał przy tym, że owe pozytywne procesy przemian obejmują także osoby, które do

„Echo” rozmawia z prokuratorem Emanuelem Longowikiem

puściły się przestępstw — powiedział prokurator Longowik. — Najważniejsze postanowienia tego aktu są już znane. Chciałbym więc zapytać, które z nich uważa pan za największe osiągnięcia?

— Jako pierwszy w kolejności wymienilibym art. 5. Istotną nowość tego przepisu polega na tym, że osoby, które popełniły przestępstwo, ale w ciągu roku tj. do 15 czerwca 1975 r. zgłoszą się do organów ścigania, ujawnią istotne okoliczności czynu

MOSKWA. W sali koncertowej im. Piotra Czajkowskiego w stolicy ZSRR odbyła się uroczysta akademia zorganizowana w związku z XXX rocznicą powstania PRL. Serdecznie powitano delegację Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Radzieckiej z członkiem KC PZPR, wiceprzewodniczącym CRZZ, Tadeuszem Rudolfem. Okolicznościowy referat wygłosił przewodniczący Centralnego Zarządu TPRP, Aleksiej Szytkow.

Agencje informują:

BONN. Wymieniono tu do dokumenty ratyfikacyjne układu między RFN i CSRS. Wymiany dokonali: w imieniu rządu czeskosłowackiego minister spraw zagranicznych, Bohuslav Chmoupek, a w imieniu rządu RFN — minister spraw zagranicznych, Hans Dietrich Genscher. Tym samym układ o normalizacji stosunków między CSRS i RFN wszedł w życie.

NOWY JORK. W późnych godzinach wieczornych zebrała się Rada Bezpieczeństwa, aby kontynuować odroczoną we wtorek debatę w sprawie sytuacji na Cyprze. Na posiedzeniu rady zabral głos prezydent Cypru, arcybiskup Makarios.

PARYŻ. Toczyły się tu w piątek francusko-brytyjskie rozmowy „na szczycie”. Prezydent Francji i premier W. Brytanii ustalili, że oba kraje będą kontynuowały realizację programu budowy ponaddwukilowego samolotu pasażerskiego „concorde”.

Lipcowe koncerty przeniesione do hali

W związku z niepokodą zapowiadane na dzień 21 i 22 lipca koncerty wojewódzkie, które odbyły się miały w kieleckim amfiteatrze na Kadzieln, przeniesione zostały do hali widowiskowej przy ul. Walligory. I tak: 21 lipca (niedziela) od godz. 17 rozpocznie się w niej koncert Centralnego Zespołu Artystycznego ZHP, zaś 22 lipca o godz. 17 — Centralnego Zespołu Artystycznego Wojska Polskiego. (JaS)

— To wydaje się oczywiste. Wiadomo od dawna, że głównym czynnikiem kryminalnym jest pasywność tryb życia osób popełniających przestępstwo. Dlatego ustawa w art. 7 ust. 1 wymaga, aby organ stojący o amnestię zobowiązał osobę, która z niej korzysta, do podjęcia w terminie trzech miesięcy stałej pracy zarobkowej. Prokuratura i sądy mogą więc uchylić orzeczenie o amnestii, gdy osoba zobowiązana uchylać się będzie od pracy.

— Na zakończenie jeszcze jedno pytanie. Jak długo będą trwały czynności związane z zastępowaniem nowych przepisów?

— Zdajemy sobie sprawę z tego, że w sprawach dotyczących najwyższych wartości czło wieka działać należy wprawdzie ostrożnie, ale i szybko. Dlatego zakładamy, że do 31 sierpnia br. załatwimy wszystkie najpilniejsze kwestie związane z powrotem na wolność wszystkich tych, którym przysługuje prawo korzystania z amnestii.

Notował: MAREK DARMAS

TELEWIZJA

22 lipca w Warszawie

Defilada wojskowa i manifestacja młodzieży

22 lipca br. Polskie Radio o godz. 9.50 oraz Telewizja Polska o godz. 9.55 w programie I transmitować będą z Warszawy przebieg defilady wojskowej i manifestacji młodzieży z okazji XXX-lecia PRL.

Stolica Indii będzie miała metro

20.VII. DELHI PAP. W stolicy Indii — Delhi planuje się budowę podziemnej kolei miejskiej, która powiązałaby najważniejsze dzielnice miasta i tym samym przyczyniła do rozwiązania trudnej sytuacji w tej dziedzinie komunikacji. Decyzję o budowie metra podjęto na posiedzeniu rady ds. rozwoju Delhi. Obecnie mają się ku końcowi prace przygotowawcze do budowy metra w Kalkucie, jednym z największych miast świata, gdzie mieszka przeszło 7 mln osób. Zbudowanie metra planuje się również w Bombaju, jednym z największych centrów przemysłowych kraju.

W nocy i rano

W Ruszycy w pow. sandomierskim motocyklista Stefan Kucwaj nie zachował w czasie jazdy należytej ostrożności i w wyniku tego wpadł na zaparkowany na poboczu drogi samochód. Nieostrożny kierowca doznał licznych obrażeń ciała w tym złamania nogi. Pojazdy zostały rozbite.

W Parszowie w pow. sta rachowickim Jerzy Horecki „fiatem 125p” potrafił na jezdni Wojciecha Głowacza. Pieszy doznał poważnych obrażeń ciała.

Głębokie walory wychowawcze amnestii

„Zjawiskiem pozytywnym jest to, że w naszym województwie maleje przestępczość w ogóle, w tym kryminalna, gospodarcza, mniej jest o ponad 23 procent rozbojów, zabójstw o 17,6 proc., kradzieży o 15,5 proc.”

Ten fragment publikacji „Półroczne w statystyce milicji” zamieszczonej w naszej gazecie przed tygodniem, najbardziej dobitnie podkreśla i uzasadnia motywację ustawy sejmowej o amnestii z 18 lipca br.

Kilkakrotnie w mijającym XXX-leciu uchwalano już akt amnestii. Ale obecna ustawa sejmowa różni się od poprzednich pewnymi, całkowicie nowymi rozwiązaniami. O ich wyjaśnienie poprosiliśmy szefa Prokuratury Powiatowej w Kielcach Emanuela Longowik.

— Podstawa uchwalonego przez Sejm na ostatnim posiedzeniu aktu prawnego było przekonanie o wyraźnym wzroście dyscypliny społecznej, poprawie stanu bezpieczeństwa i

13.15
15.30
15.50
16.15
16.40
17.05
17.30
17.55
18.20
18.45
19.10
19.35
19.55
20.15
20.40
21.05
21.30
21.55
22.15
22.40
23.05
23.30
23.55
24.15
24.40
25.05
25.30
25.55
26.15
26.40
27.05
27.30
27.55
28.15
28.40
29.05
29.30
29.55
30.15
30.40
31.05
31.30
31.55
32.15
32.40
33.05
33.30
33.55
34.15
34.40
35.05
35.30
35.55
36.15
36.40
37.05
37.30
37.55
38.15
38.40
39.05
39.30
39.55
40.15
40.40
41.05
41.30
41.55
42.15
42.40
43.05
43.30
43.55
44.15
44.40
45.05
45.30
45.55
46.15
46.40
47.05
47.30
47.55
48.15
48.40
49.05
49.30
49.55
50.15
50.40
51.05
51.30
51.55
52.15
52.40
53.05
53.30
53.55
54.15
54.40
55.05
55.30
55.55
56.15
56.40
57.05
57.30
57.55
58.15
58.40
59.05
59.30
59.55
60.15
60.40
61.05
61.30
61.55
62.15
62.40
63.05
63.30
63.55
64.15
64.40
65.05
65.30
65.55
66.15
66.40
67.05
67.30
67.55
68.15
68.40
69.05
69.30
69.55
70.15
70.40
71.05
71.30
71.55
72.15
72.40
73.05
73.30
73.55
74.15
74.40
75.05
75.30
75.55
76.15
76.40
77.05
77.30
77.55
78.15
78.40
79.05
79.30
79.55
80.15
80.40
81.05
81.30
81.55
82.15
82.40
83.05
83.30
83.55
84.15
84.40
85.05
85.30
85.55
86.15
86.40
87.05
87.30
87.55
88.15
88.40
89.05
89.30
89.55
90.15
90.40
91.05
91.30
91.55
92.15
92.40
93.05
93.30
93.55
94.15
94.40
95.05
95.30
95.55
96.15
96.40
97.05
97.30
97.55
98.15
98.40
99.05
99.30
99.55
100.15
100.40
101.05
101.30
101.55
102.15
102.40
103.05
103.30
103.55
104.15
104.40
105.05
105.30
105.55
106.15
106.40
107.05
107.30
107.55
108.15
108.40
109.05
109.30
109.55
110.15
110.40
111.05
111.30
111.55
112.15
112.40
113.05
113.30
113.55
114.15
114.40
115.05
115.30
115.55
116.15
116.40
117.05
117.30
117.55
118.15
118.40
119.05
119.30
119.55
120.15
120.40
121.05
121.30
121.55
122.15
122.40
123.05
123.30
123.55
124.15
124.40
125.05
125.30
125.55
126.15
126.40
127.05
127.30
127.55
128.15
128.40
129.05
129.30
129.55
130.15
130.40
131.05
131.30
131.55
132.15
132.40
133.05
133.30
133.55
134.15
134.40
135.05
135.30
135.55
136.15
136.40
137.05
137.30
137.55
138.15
138.40
139.05
139.30
139.55
140.15
140.40
141.05
141.30
141.55
142.15
142.40
143.05
143.30
143.55
144.15
144.40
145.05
145.30
145.55
146.15
146.40
147.05
147.30
147.55
148.15
148.40
149.05
149.30
149.55
150.15
150.40
151.05
151.30
151.55
152.15
152.40
153.05
153.30
153.55
154.15
154.40
155.05
155.30
155.55
156.15
156.40
157.05
157.30
157.55
158.15
158.40
159.05
159.30
159.55
160.15
160.40
161.05
161.30
161.55
162.15
162.40
163.05
163.30
163.55
164.15
164.40
165.05
165.30
165.55
166.15
166.40
167.05
167.30
167.55
168.15
168.40
169.05
169.30
169.55
170.15
170.40
171.05
171.30
171.55
172.15
172.40
173.05
173.30
173.55
174.15
174.40
175.05
175.30
175.55
176.15
176.40
177.05
177.30
177.55
178.15
178.40
179.05
179.30
179.55
180.15
180.40
181.05
181.30
181.55
182.15
182.40
183.05
183.30
183.55
184.15
184.40
185.05
185.30
185.55
186.15
186.40
187.05
187.30
187.55
188.15
188.40
189.05
189.30
189.55
190.15
190.40
191.05
191.30
191.55
192.15
192.40
193.05
193.30
193.55
194.15
194.40
195.05
195.30
195.55
196.15
196.40
197.05
197.30
197.55
198.15
198.40
199.05
199.30
199.55
200.15
200.40
201.05
201.30
201.55
202.15
202.40
203.05
203.30
203.55
204.15
204.40
205.05
205.30
205.55
206.15
206.40
207.05
207.30
207.55
208.15
208.40
209.05
209.30
209.55
210.15
210.40
211.05
211.30
211.55
212.15
212.40
213.05
213.30
213.55
214.15
214.40
215.05
215.30
215.55
216.15
216.40
217.05
217.30
217.55
218.15
218.40
219.05
219.30
219.55
220.15
220.40
221.05
221.30
221.55
222.15
222.40
223.05
223.30
223.55
224.15
224.40
225.05
225.30
225.55
226.15
226.40
227.05
227.30
227.55
228.15
228.40
229.05
229.30
229.55
230.15
230.40
231.05
231.30
231.55
232.15
232.40
233.05
233.30
233.55
234.15
234.40
235.05
235.30
235.55
236.15
236.40
237.05
237.30
237.55
238.15
238.40
239.05
239.30
239.55
240.15
240.40
241.05
241.30
241.55
242.15
242.40
243.05
243.30
243.55
244.15
244.40
245.05
245.30
245.55
246.15
246.40
247.05
247.30
247.55
248.15
248.40
249.05
249.30
249.55
250.15
250.40
251.05
251.30
251.55
252.15
252.40
253.05
253.30
253.55
254.15
254.40
255.05
255.30
255.55
256.15
256.40
257.05
257.30
257.55
258.15
258.40
259.05
259.30
259.55
260.15
260.40
261.05
261.30
261.55
262.15
262.40
263.05
263.30
263.55
264.15
264.40
265.05
265.30
265.55
266.15
266.40
267.05
267.30
267.55
268.15
268.40
269.05
269.30
269.55
270.15
270.40
271.05
271.30
271.55
272.15
272.40
273.05
273.30
273.55
274.15
274.40
275.05
275.30
275.55
276.15
276.40
277.05
277.30
277.55
278.15
278.40
279.05
279.30
279.55
280.15
280.40
281.05
281.30
281.55
282.15
282.40
283.05
283.30
283.55
284.15
284.40
285.05
285.30
285.55
286.15
286.40
287.05
287.30
287.55
288.15
288.40
289.05
289.30
289.55
290.15
290.40
291.05
291.30
291.55
292.15
292.40
293.05
293.30
293.55
294.15
294.40
295.05
295.30
295.55
296.15
296.40
297.05
297.30
297.55
298.15
298.40
299.05
299.30
299.55
300.15
300.40
301.05
301.30
301.55
302.15
302.40
303.05
303.30
303.55
304.15
304.40
305.05
305.30
305.55
306.15
306.40
307.05
307.30
307.55
308.15
308.40
309.05
309.30
309.55
310.15
310.40
311.05
311.30
311.55
312.15
312.40
313.05
313.30
313.55
314.15
314.40
315.05
315.30
315.55
316.15
316.40
317.05
317.30
317.55
318.15
318.40
319.05
319.30
319.55
320.15
320.40
321.05
321.30
321.55
322.15
322.40
323.05
323.30
323.55
324.15
324.40
325.05
325.30
325.55
326.15
326.40
327.05
327.30
327.55
328.15
328.40
329.05
329.30
329.55
330.15
330.40
331.05
331.30
331.55
332.15
332.40
333.05
333.30
333.55
334.15
334.40
335.05
335.30
335.55
336.15
336.40
337.05
337.30
337.55
338.15
338.40
339.05
339.30
339.55
340.15
340.40
341.05
341.30
341.55
342.15
342.40
343.05
343.30
343.55
344.15
344.40
345.05
345.30
345.55
346.15
346.40
347.05
347.30
347.55
348.15
348.40
349.05
349.30
349.55
350.15
350.40
351.05
351.30
351.55
352.15
352.40
353.05
353.30
353.55
354.15
354.40
355.05
355.30
355.55
356.15
356.40
357.05
357.30
357.55
358.15
358.40
359.05
359.30
359.55
360.15
360.40
361.05
361.30
361.55
362.15
362.40
363.05
363.30
363.55
364.15
364.40
365.05
365.30
365.55
366.15
366.40
367.05
367.30
367.55
368.15
368.40
369.05
369.30
369.55
370.15
370.40
371.05
371.30
371.55
372.15
372.40
373.05
373.30
373.55
374.15
374.40
375.05
375.30
375.55
376.15
376.40
377.05
377.30
377.55
378.15
378.40
379.05
379.30
379.55
380.15
380.40
381.05
381.30
381.55
382.15
382.40
383.05
383.30
383.55
384.15
384.40
385.05
385.30
385.55
386.15
386.40
387.05
387.30
387.55
388.15
388.40
389.05
389.30
389.55
390.15
390.40
391.05
391.30
391.55
392.15
392.40
393.05
393.30
393.55
394.15
394.40
395.05
395.30
395.55
396.15
396.40
397.05
397.30
397.55
398.15
398.40
399.05
399.30
399.55
400.15
400.40
401.05
401.30
401.55
402.15
402.40
403.05
403.30
403.55
404.15
404

Leszek Drogosz zwycięzca plebiscytu na najlepszego sportowca Kielecczyny w 30-leciu PRL

Zgodnie z zapowiedzią, publikujemy dziś wyniki ogłoszonego na łamach „Echa” plebiscytu na najlepszych sportowców Kielecczyny w XXX-leciu PRL. Spotkał się on z dużym zainteresowaniem naszych czytelników. Otrzymaliśmy blisko 3 tysiące ważnych kuponów. Oto pierwsza dziesiątka sportowców wyróżnionych przez uczestników plebiscytu:

1. Leszek Drogosz	boks	SHL i Błękitni	25.061 pkt
2. Kazimierz Paździor	boks	Broń	21.922 pkt
3. Mirosława Sarna	lekka atletyka	Budowlani	20.677 pkt
4. Witold Stachurski	boks	Błękitni	16.193 pkt
5. Ryszard Zapala	kolarstwo	Piast Chęciny	11.140 pkt
6. Zenon Wieczorek	motory	SHL i Korona	10.887 pkt
7. Zbigniew Pacelt	plywanie	KSZO	10.021 pkt
8. Danuta Calińska	tenis stołowy	Broń	5.356 pkt
9. Antoni Czortek	boks	Radomiak	4.392 pkt
10. Arkadiusz Lipa	ciężary	Star	4.381 pkt

W sumie nasi czytelnicy głosowali na 33 sportowców. Oto nazwiska tych, którzy dzięki swym osiągnięciom także na trwałe zapisał się w historii sportu Kielecczyny: Tomasz Armata, Dariusz Bal, Marian Czachor, Zofia Derejska, Eugeniusz Frelich, Marian Forma, Tomasz Góralski, Kazimierz Jasiński, Małgorzata Jeżewska, Henryka Józwickowa, Józef Kielbana, Franciszek Kosela, Zygmunt Kowalski, Krystyna Nowakowska, Mieczysław Radek, Józef Rybkowski, Michał Sawicki, Jerzy Skoczek, Lech Słomski, Joanna Stańska, Andrzej Stawski, Jerzy Tracz, Wiesława Zółcińska.

Laureatom plebiscytu gratulujemy wyróżnień! Czytelnikom dziękujemy za udział w plebiscycie. O wynikach losowania nagród oraz o szczegółach uroczystego zakończenia plebiscytu na najlepszych sportowców Kielecczyny w XXX-leciu PRL poinformujemy w terminie późniejszym.

Polonijne Igrzyska Sportowe zakończone

Zakończyły się I Polonijne Igrzyska Sportowe. Zawodnicy, osoby towarzyszące opuszczają Kraków.

Zdaniem uczestników, igrzyska spełniły oczekiwania. Stały się okazją do spotkań Polaków zamieszkających w wielu krajach, zawiązania nowych przyjaźni. Pobyt w Polsce umożliwił sportowcom polonijnym dokładniejsze poznanie kraju, który za każdym ich pobylem zastają

piękniejszy. Wszyscy podkreślali, iż pomysł organizowania igrzysk winien na stałe być kontynuowany.

Zacięte pojedynki na pływalni Tęczy

Na pływalni kieleckiej Tęczy rozpoczęły się pływackie mistrzostwa Polski juniorów z udziałem ponad 150 zawodników i zawodniczek z 43 klubów.

W pierwszym dniu najlepiej spisały się zawodniczki MKS Trójka Łódź — Beata Gałaj i Barbara Orchowska, które poprawiły rekordy Polski.

Oto zwycięzcy pierwszego dnia mistrzostw:

DZIEWCZĘTA

200 m st. dowolnym Barbara Orchowska (Trójka Łódź) 2.15.5 (rek. Polski jun.);

400 m st. zmiennym — Beata Gałaj (Trójka Łódź) 5.31.1 (rek. Polski jun. i sen);

II sierpnia Korona—Hutnik

Wczoraj w PZPN odbyło się losowanie 1/32 kolejnej edycji piłkarskiego Pucharu Polski. Kieleckiej Koronie los przydzielił do niedawna drugoligowy zespół Hutnika z Nowej Huty. Mecz pomiędzy tymi zespołami odbędzie się 11 sierpnia w Kielcach.

Spotkania 1/16 Pucharu Polski — już z udziałem zespołów ekstraklasy — rozegrane zostaną 20 października br.



Kadra Górskiego na Turniej Trzydziestolecia

Po emocjach półfinałów Pucharu Polski kibiców oczekuje teraz następne ciekawe widowisko — Turniej Trzydziestolecia.

Obok Polski, pod firmami swoich stolic uczestniczą jeszcze w nim reprezentacje ZSRR, Bułgarii i Rumunii.

Trener Kazimierz Górski do naszego zespołu powołał — jak było do przewidzenia — 10 piłkarzy kadry, rezerwowych z mistrzostw świata.

W barwach biało-czerwonych zagrają więc: bramkarze — Zygmunt Kalinowski i Andrzej Fischer, obrońcy — Zbigniew Gut, Henryk Wieczorek, Mirosław Bulzacki, Stanisław Sobczyński, Jerzy Wyrobek, pomocnicy — Zygmunt Garłowski, Roman Jakóbczak, Lesław Ćmikiewicz, Kazimierz Kmiecik, napastnicy — Marek Kusko, Zdzisław Kapka, Józef Kopicera i Józef Kwiatkowski.

Przypominamy, że w spotkaniach eliminacyjnych 20 bm. zmierzą się: w Lublinie — Warszawa z Bukaresztem, a w Krakowie — Moskwa z Sofią. Finał rozegrany zostanie 22 bm. we Wrocławiu, a mecz o 3 miejsce — w Gdańsku.

CHŁOPCY

100 m stylem grzbietowym — Danuta Petrusiewicz (Stocznia Szczecin) 1.12.8.

200 m stylem dowolnym — Romuald Stachowiak (Stilon Gorzów) 2.10.0;

200 m st. grzbietowym — Mariusz Gabiec (AZS Olsztyn) 2.22.3;

100 m st. motylkowym — Mariusz Gabiec (AZS Olsztyn) 1.03.2;

400 m st. zmiennym — Jacek Leonard (AZS Olsztyn) 5.17.4.

400 m st. zmiennym — Jacek Leonard (AZS Olsztyn) 5.17.4.

400 m st. zmiennym — Jacek Leonard (AZS Olsztyn) 5.17.4.

400 m st. zmiennym — Jacek Leonard (AZS Olsztyn) 5.17.4.

400 m st. zmiennym — Jacek Leonard (AZS Olsztyn) 5.17.4.

400 m st. zmiennym — Jacek Leonard (AZS Olsztyn) 5.17.4.

400 m st. zmiennym — Jacek Leonard (AZS Olsztyn) 5.17.4.

400 m st. zmiennym — Jacek Leonard (AZS Olsztyn) 5.17.4.

400 m st. zmiennym — Jacek Leonard (AZS Olsztyn) 5.17.4.

400 m st. zmiennym — Jacek Leonard (AZS Olsztyn) 5.17.4.

Obok Polski, pod firmami swoich stolic uczestniczą jeszcze w nim reprezentacje ZSRR, Bułgarii i Rumunii.

Trener Kazimierz Górski do naszego zespołu powołał — jak było do przewidzenia — 10 piłkarzy kadry, rezerwowych z mistrzostw świata.

W barwach biało-czerwonych zagrają więc: bramkarze — Zygmunt Kalinowski i Andrzej Fischer, obrońcy — Zbigniew Gut, Henryk Wieczorek, Mirosław Bulzacki, Stanisław Sobczyński, Jerzy Wyrobek, pomocnicy — Zygmunt Garłowski, Roman Jakóbczak, Lesław Ćmikiewicz, Kazimierz Kmiecik, napastnicy — Marek Kusko, Zdzisław Kapka, Józef Kopicera i Józef Kwiatkowski.

Przypominamy, że w spotkaniach eliminacyjnych 20 bm. zmierzą się: w Lublinie — Warszawa z Bukaresztem, a w Krakowie — Moskwa z Sofią. Finał rozegrany zostanie 22 bm. we Wrocławiu, a mecz o 3 miejsce — w Gdańsku.

Przypominamy, że w spotkaniach eliminacyjnych 20 bm. zmierzą się: w Lublinie — Warszawa z Bukaresztem, a w Krakowie — Moskwa z Sofią. Finał rozegrany zostanie 22 bm. we Wrocławiu, a mecz o 3 miejsce — w Gdańsku.

Przypominamy, że w spotkaniach eliminacyjnych 20 bm. zmierzą się: w Lublinie — Warszawa z Bukaresztem, a w Krakowie — Moskwa z Sofią. Finał rozegrany zostanie 22 bm. we Wrocławiu, a mecz o 3 miejsce — w Gdańsku.

Przypominamy, że w spotkaniach eliminacyjnych 20 bm. zmierzą się: w Lublinie — Warszawa z Bukaresztem, a w Krakowie — Moskwa z Sofią. Finał rozegrany zostanie 22 bm. we Wrocławiu, a mecz o 3 miejsce — w Gdańsku.

Przypominamy, że w spotkaniach eliminacyjnych 20 bm. zmierzą się: w Lublinie — Warszawa z Bukaresztem, a w Krakowie — Moskwa z Sofią. Finał rozegrany zostanie 22 bm. we Wrocławiu, a mecz o 3 miejsce — w Gdańsku.

Przypominamy, że w spotkaniach eliminacyjnych 20 bm. zmierzą się: w Lublinie — Warszawa z Bukaresztem, a w Krakowie — Moskwa z Sofią. Finał rozegrany zostanie 22 bm. we Wrocławiu, a mecz o 3 miejsce — w Gdańsku.

Przypominamy, że w spotkaniach eliminacyjnych 20 bm. zmierzą się: w Lublinie — Warszawa z Bukaresztem, a w Krakowie — Moskwa z Sofią. Finał rozegrany zostanie 22 bm. we Wrocławiu, a mecz o 3 miejsce — w Gdańsku.

Przypominamy, że w spotkaniach eliminacyjnych 20 bm. zmierzą się: w Lublinie — Warszawa z Bukaresztem, a w Krakowie — Moskwa z Sofią. Finał rozegrany zostanie 22 bm. we Wrocławiu, a mecz o 3 miejsce — w Gdańsku.

Przypominamy, że w spotkaniach eliminacyjnych 20 bm. zmierzą się: w Lublinie — Warszawa z Bukaresztem, a w Krakowie — Moskwa z Sofią. Finał rozegrany zostanie 22 bm. we Wrocławiu, a mecz o 3 miejsce — w Gdańsku.

Przypominamy, że w spotkaniach eliminacyjnych 20 bm. zmierzą się: w Lublinie — Warszawa z Bukaresztem, a w Krakowie — Moskwa z Sofią. Finał rozegrany zostanie 22 bm. we Wrocławiu, a mecz o 3 miejsce — w Gdańsku.

Przypominamy, że w spotkaniach eliminacyjnych 20 bm. zmierzą się: w Lublinie — Warszawa z Bukaresztem, a w Krakowie — Moskwa z Sofią. Finał rozegrany zostanie 22 bm. we Wrocławiu, a mecz o 3 miejsce — w Gdańsku.

Przypominamy, że w spotkaniach eliminacyjnych 20 bm. zmierzą się: w Lublinie — Warszawa z Bukaresztem, a w Krakowie — Moskwa z Sofią. Finał rozegrany zostanie 22 bm. we Wrocławiu, a mecz o 3 miejsce — w Gdańsku.

Przypominamy, że w spotkaniach eliminacyjnych 20 bm. zmierzą się: w Lublinie — Warszawa z Bukaresztem, a w Krakowie — Moskwa z Sofią. Finał rozegrany zostanie 22 bm. we Wrocławiu, a mecz o 3 miejsce — w Gdańsku.

Przypominamy, że w spotkaniach eliminacyjnych 20 bm. zmierzą się: w Lublinie — Warszawa z Bukaresztem, a w Krakowie — Moskwa z Sofią. Finał rozegrany zostanie 22 bm. we Wrocławiu, a mecz o 3 miejsce — w Gdańsku.

Joachimowski w świetnej formie

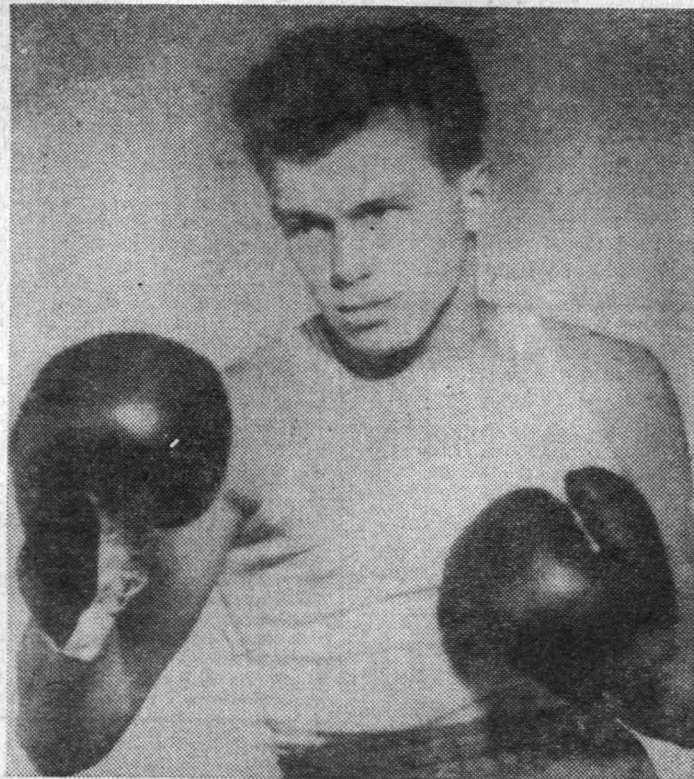
W drugim dniu lekkoatletycznych mistrzostw Polski nie było rekordowych wyników. Na przeszkodzie stanęła przede wszystkim zła pogoda.

Na uwagę zasługuje przede wszystkim świetna forma jaką zademonstrował rekordzista Polski w trójskoku Michał Joachimowski, który zwyciężył w pięknym stylu, mając skoki: 16,70, 16,72 i 16,87. Trzy ostatnie próby były nieudane. W lepszych warunkach atmosferycznych Joachimowski miał szansę przekroczyć granicę 17 m.

Komunikat Totalizatora Sportowego

PP Totalizator Sportowy za wiadomości, że w zakładach Małego Lotka z dnia 17.VII.1974 r. stwierdzono: 47 rozwiązań z 5 trafieniami — wygrane po 31.404 zł, 3.901 rozwiązań z 4 trafieniami — wygrane po 567 zł, 11.687 rozwiązań z 3 trafieniami — wygrane po 45 zł.

SPORT



Skarżyska wita młodych wioślarzy

Konkurencja wioślarzy gorących IMSIS rozgrywa staną na zalewie rejonu Skarżysku, 23 bm. o rozpoczęciu się eliminacji. 16 nastąpi uroczyste igrzysk, 24 bm. program przewiduje dalsze eliminacje i repasaże. Po pojedynki młodzi wioślarze 25 bm.

Zyczymy wszystkim uczestnikom igrzysk dobrych i sprzyjającej pogody.

W związku z zawodami prowadzącą ze Skarżyska (torów) do Suchedniowa Stokowiec, w dniach 24-25 będzie nieczynna.

Wielki festiwal Broni

W dniach 20—22 lipca Broń organizuje wielotytn sportowo-kulturalny festiwal. Władze miasta i powiatu wzięły pod uwagę wagę zastępującej przed kim mecz piłki nożnej. Broń, który odbędzie się dziś, 20 bm. o godz. 18.30. Reszta zapowiada się na dzisiaj. Kryterium konkursu „Życia Radomskiego” o godz. 17.

Jutro, 21 bm. organizacja prasująca m.in. o godz. 10 wody kolarskie na torze, ma w nich udział kadry narodowej.

22 bm. o godz. 16.30 nie się międzynarodowy piłkarski pomiędzy zespołami Lokomotiv Moskwa i Bronia. Po meczu zostaną wyniki i tu na najlepszych sportowców w XXX-leciu PRL.

Basen Radom już otwarty

Wczoraj odbyło się otwarcie nowego basenu pływackiego w Radomiu. Obiekt przy ul. Gałęzianej 10, która prezentuje się bardzo ładnie. Na pewno dobrze będzie dla mieszkańców Radomia.

© Polskie koszykarskie drugie miejsce w międzynarodowym turnieju w Sofii. Polki po przegranej z szarą reprezentacją CSRS konaniu Jugosłowianek w ostatnim dniu imprezy w juniorkami CSRS 67:58. Koszykarki CSRS pokonały reprezentację Jugosławii (36:30).

© W drugim dniu turnieju mistrzostw w juniorkami w koszykówce młodzi reprezentanci Austriaków 119:53.

© Koszykarki ZSRR w turnieju w Enna, bijąc le Włoszki 74:39. W poprzednio zespół ZSRR w turnieju w Messynie.

Sprintem...

ze swymi przeciwnikami. Polacy wygrali 3:0 z Holandią, a Czechosłowacy również 3:0 z Polską II.

© W pierwszym dniu mistrzostw pływackich RFN w Regensburgu Peter Nocke uzyskał na 200 m st. dowolnym najlepszy tegoroczny rezultat na świecie — 1.54,6.

© Tytuł mistrza świata w szablach wywalczył Włoch Mario Aldo Montano. Srebrny medal zdobył reprezentant ZSRR Wiktor Krawopuskow, a brązowy jego rodak Wiktor Sidiak.

© Podczas zawodów lekkoatletycznych w Celje, Jugosłowianin — Luciano Susanj uzyskał w biegu na 800 m najlepszy tegoroczny rezultat w Europie — 1.44,7.

© Zwycięzcą 9 etapu Tour de l'Avenir — jazdy indywidualnej na czas na dystansie 30,8 km — został reprezentant Polski Tadeusz Mytnik. Liderem wyścigu nadal jest Hiszpan Martinez.

© W trzecim dniu międzynarodowego turnieju piłki siatkowej drużyn męskich o Puchar Redakcji „Sportu” najbardziej

zacięta walkę stoczyły drużyny Francji i Węgier. Mecz zakończył się zwycięstwem Francji 3:1. Drużyny Polski I i Czechosłowacji łatwo uporały się